

**OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW**  
 pon.-pt. 7<sup>30</sup>-21<sup>00</sup>; sob. 8<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>  
[www.stacjakontrolipojazdow.pl](http://www.stacjakontrolipojazdow.pl)  
 PEŁNY ZAKRES PRZEGLĄDÓW REJESTRACYJNYCH

WAŁ MIEDZESZYŃSKI  
**572**  
**673-90-99**

**STACJA KONTROLI POJAZDÓW**  
**WESOŁA - ZIELONA** ul. Wspólna 49 obok Bomisu  
 tel. 773-97-29

Zapraszamy:  
 pon. - pt. w godz. 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>  
 sobota w godz. 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

♦ badania rejestracyjne pojazdów do 3,5 t DMC i pojazdów z instalacją gazową  
 ♦ regulacja zbieżności i geometria kół

**DENTAMEDICA**  
**GOŚCŁAW** ul. Abrahama 2  
 ☎ 022 671-31-32; 022 673-89-01  
**RADOŚĆ** ul. Izbička 9  
 ☎ 022 615-80-42; 022 615-82-08

☑ stomatologia  
 ☑ implanty  
 ☑ protetyka  
 ☑ ortodoncja  
 ☑ chirurgia  
 ☑ RTG

**REMBERTÓW WESOŁA WAWER PRAGA**

ZASŁUŻONY DLA WARSZAWY

Internet: [www.mieszkaniec.pl](http://www.mieszkaniec.pl)

# MIESZKANIEC

Nr 23(520) ROK XX

25.11.2010 r.

ISSN 1231-7993

bezpłatny

**Przyjemnie jest – czas na wygodę**

Rady wybrane, teraz przed nimi najgorszy okres - jeszcze nie opadł bitewny kurz, a tu trzeba zawierać koalicje, budować większość, wybierać zarządy. Mieszkańcy będą interesy partyjne, środowiskowe i prywatne - ten się z tym nie lubi, choć politycznie są sobie bliscy...

To jednak minie i życie wymusi zajęcia się tym, co najważniejsze. Budżety zawsze są wielokrotnie mniejsze od złożonych w trakcie wyborów obietnic. Trzeba będzie zacząć wybierać i zacząć działać... nad powiększeniem tych budżetów. Największym źródłem wciąż mogą być środki europejskie. W ciągu najbliższych czterech lat trzeba będzie z tego źródła wyciągnąć jak najwięcej. Bo powoli wysycha. Cóż więc przed Warszawą? Myślę, że przez minioną kadencję zrobiono wiele, by wybudować lokalne źródła radości i zadowolenia: parki, place, ulice. Żyje się przyjemniej. Teraz czas na to - by wygodniej.

A to są najdroższe inwestycje. Więc mniej efektowne, bo nie będzie ich dużo. Ale skoncentrowalbym środki na budowę obwodnic, tras komunikacyjnych, metra. Na remonty kamienic czynszowych. A z rzeczy efektywnych doprowadziłbym wreszcie do zabudowy Placu Defilad. To byłaby prawdziwa wizytówka do chwalenia się przed wyborcami, choć tak naprawdę ważniejsze będzie dokończenie inwestycji komunikacyjnych. **Tomasz Szymański**

# ...i PO wyborach!

Hanna Gronkiewicz-Waltz wygrała już w I turze wyborów - czytaj na str. 4

**W NUMERZE:**

- Kronika policyjna str. 2
- Zaniedbane jezioro str. 2
- Dzieci z problemami w „Kisielu” str. 4
- Powstanie Listopadowe str. 6
- Z miasta str. 7
- Felietony str. 8
- MIESZKAŃCY Joanna i Paweł Orleańscy str. 10
- Francuska - łącznik str. 11
- MIESZKANIEC na luzie str. 12
- Stadion Narodowy to wystyd? str. 13
- Dzielnicowo na sportowo str. 16
- Puls Medyczny str. 18-19

## STYKI BARDZIEJ RÓWNA

Mieszkańcy ul. Jana Styki na Saskiej Kępie od lat borykają się z koślawym chodnikiem i dziurawą jezdnią. Udało się znacznie im pomóc...  
 dokończenie na str. 2

**CHODENT**  
 GABINET STOMATOLOGICZNY

**NOWOCZESNY GABINET**  
 MIKROSKOP, KAMERA, ULTRADZWIĘKI, RADIOWIZJOGRAFIA  
**PRZEGLĄDY I KONSULTACJE BEZPŁATNE**  
 ul. Osowska 33 Czynne od 9-20  
 tel. (22) 610 46 46 Sobota od 10-15  
 0 500 214 141 REJESTRACJA ONLINE

[www.chodent.pl](http://www.chodent.pl)

Twoje biuro poza biurem

EMBE MAIL BOXES ETC

- kopiowanie, wydruki do A3
- skanowanie, wizytówki
- oprawa dokumentów
- pieczątki

tel. / fax 22 672 77 13  
 Al. J.Waszyngtona 46  
 mbe012@mbe.com.pl

**EGRIB**  
 KAMERALNE BUDYNKI  
 ul. WIARUSÓW 18  
[www.egrub.pl](http://www.egrub.pl)  
 Tel./fax 22 879-73-86

**KUPIMY DZIAŁKI INWESTYCYJNE!!!**

**BIURO PODRÓŻY**  
**Neckermann** Polska  
 ul. Zwycięzców 42  
 Tel. 672-56-58, 672-56-60  
 e-mail: [saskakepa@neckermann.pl](mailto:saskakepa@neckermann.pl)

**OKNOPLAST**  
 KRAKÓW

**OKNA z Krakowa**  
**Już teraz RABAT zimowy do 40%\***  
 \* przy 100% wpłacie

ul. Ostrobramska 73  
 tel. (022) 613 50 33,  
 (022) 870 27 17

**Peugeot 308** już od 46 600 zł netto

**Peugeot 207** już od 30 300 zł netto

[www.peugeot.pl](http://www.peugeot.pl) Ostatnie dni odliczenia VAT 3 lata gwarancji\*

Liczba samochodów ograniczona. Modele prezentowane na zdjęciu mogą różnić się od samochodów dostępnych w ofercie. Szczegóły w salonie Peugeot. Zużycie paliwa w cyklu mieszanym - 207: od 3,8 do 5,6/100km, 308 od 4,5 do 8,2/100 km, Partner: od 5,6 do 8,4/100 km. Emisja CO<sub>2</sub> - 207: od 99 do 125 g/km, 308 od 120 do 194 g/km, Partner od 140 do 199 g/km.

\*2-letnia awansowa producenta+1 rok umowy serwisowej! Peugeot Otwiera! do 90 000 km

**signella** Warszawa, ul. Płowiecka 76  
 tel.: 22-517-17-17, 605 136 843, 605 608 922  
[www.signella.pl](http://www.signella.pl)

**MEDICAL ESTHETIC**  
 CHIRURGIA ESTETYCZNA

**CHIRURGIA PLASTYCZNA**  
 • pełny zakres operacji i zabiegów

**MEDYCYNA ESTETYCZNA**  
 • mezoterapia  
 • kwas polimlekowy (Sculptra)  
 • kwas hialuronowy, botox  
 • przeszczep tkanki tłuszczowej  
 • osoczki bogatopłytkowe (Regeneris)  
 • usuwanie znamion skórnych  
 • usuwanie guzków łagodnych i nowotworowych piersi  
 • inne  
**TRANSPLANTACJA WŁOSÓW**

Zakład Opieki Zdrowotnej MEDICAL ESTHETIC  
 03-977 Warszawa, ul. Arabska 5 (Saska Kępa)  
[klinika@medicalesthetic.eu](mailto:klinika@medicalesthetic.eu), [www.medicalesthetic.eu](http://www.medicalesthetic.eu)  
 TEL.: 22/4036426, GSM: 695 938 094

**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
 Szwedzka 37  
 Tel. 818-07-91

- bezbolesne leczenie
- nowoczesna protetyka
- ortodoncja

**UWAGA!**  
 • Promocyjna cena koron porcelanowych na metalu i cyrkonie  
 czynne 9-20, sobota 9-14

**HILARY**  
 RABATY!  
 ☎ 672-77-77

**Al. Waszyngtona 44**  
 przy Międzynarodowej

- ELEGANCKIE LEKKIE OKULARY
- SOCZEWKI KONTAKTOWE
- LEKARZ OKULISTA, BADANIE WZROKU
- DŁUGI WYBÓR OPRAW

# STYKI BARDZIEJ RÓWNA

dokończenie ze str. 1

W listopadzie do naszej redakcji wpłynął list od grupy osób mieszkających przy ul. Styki. Mieszkańcy prosili o pomoc w rozwiązaniu problemu, z jakim borykają się od kilku lat. Chodziło o remont chodnika i nawierzchni ulicy.

Faktycznie, chodnik, po parzystej stronie ulicy przedstawiał stan opłakany. Więcej tu połamanych i pokruszonych płyt, niż tych dobrych. Zniszczenia potęgowane są przez system korzenny ro-

snących tu drzew, które rozsadzają i wybrzuszą bardzo wąski chodnik. Reszty dopełniają parkujące samochody. Poprosiliśmy o interwencję burmistrza Pragi Południe Tomasza Kucharskiego. Tym bardziej, że list przesłany nam przez Mieczysława Wolskiego był znakomicie udokumentowany korespondencją, jaką od trzech lat mieszkańcy prowadzą z dzielnicy-cowym urzędem. – *Wiem, że stan tej ulicy jest bardzo zły, ale urząd ma bardzo ograniczone środki* – powiedział burmistrz. Niemniej, w dro-

dze wyjątku, po naszej interwencji burmistrz poinformował, że najazutrz rozpoczyna się prace nad poprawieniem fragmentu chodnika ul. Styki.

Następnego dnia po tej informacji pojechaliśmy sprawdzić, jak się sprawy mają. I rzeczywiście, na miejscu pracowała ekipa remontowa (zdjęcie na str. 1). Robotnicy układali nowe płyty chodnikowe, a przy ul. Zwycięzców już czekał samochód z rozgranym asfaltem. – *Mieszkałam tu od trzydziestu lat i nigdy wcześniej ta ulica nie*

*była remontowana* – mówił Adam Rozmysłowicz z ul. Styki 8. – *Dziury, kałuże, śmiećka nawet sobie nogę zlamala*. Robotnicy zaś obiecali „Mieszkańcowi”, że prace potrwać mają trzy, cztery dni. Teraz po parzystej stronie ul. Styki, od numeru 6 do ul. Zwycięzców, chodnik i jezdnia cieszą równością. „Mieszkanie” też się cieszy, że udało się choć trochę pomóc Czytelnikom. Ech, żeby w tym trybie wyremontować całą ul. Styki i jeszcze kilka innych ulic na Pradze Południe... **Adam Rosiński**

## KRONIKA POLICYJNA VII Komendy Rejonowej

### Wpadł na rusztowaniu

Gdy policjanci podjeżdżali pod dom, jeden ze sprawców zbiegał właśnie z rusztowania, a drugi wybiegł z mieszkania. 25-letni Paweł W. i 39-letni Krzysztof W. włamali się do mieszkania, skąd ukradli między innymi, kolekcję znaczków, obraz i lustro. Byli pijani. W chwili zatrzymania 25-letni Paweł W., miał 1,5 promila alkoholu we krwi, a 39-letni Krzysztof W., 2,8 promila. Grozi im do 10 lat pozbawienia wolności.

### Zatrzymani za rozbój

Kobieta została zaatakowana, kiedy szła ulicą. „Ktoś” uderzył ją w głowę i próbował wyrwać torebkę, wywiązała się szarpaniem... Policjanci wytypowali sprawców napadu. Tomasz H., Artur Z. i Maciej N. zostali zatrzymani. Okazało się, że zatrzymani są sprawcami jeszcze jednego rozbójcu, do którego doszło kilka dni wcześniej. Ofiarą też była kobieta, a łupem padła jej torebka. Za rozbój podejrzanym grozi do 12 lat pozbawienia wolności.

### Rysopis doprowadził do sprawcy

22-letni Kamil K. dokonał kradzieży z włamaniem do firmy, z której wyniósł laptopy, kamerę internetową i gotówkę. Łączna wartość strat wyniosła 7 tysięcy złotych. Cały łup od razu przejechał od niego jego towarzyska, która odpowie za paserstwo umyślne. Wobec włamywacza sąd zastosował tymczasowy areszt na okres 3 miesięcy. Na trop Kamila K. policjanci wpadli w ciągu kilkunastu minut - szybko udało się ustalić rysopis włamywacza. W chwili potem policjanci zauważyli mężczyznę o takim wyglądzie, który szedł w towarzystwie kobiety.

### Nieudany napad

Policjanci z Pragi Południe otrzymali informację o usiłowaniu rozbójcu. Do punktu kredytowego na Grochowie wtargnął z atrapą broni zamaskowany mężczyzna. Zażądał pieniędzy. Gdy ich nie dostał... uciekł. Pracownik punktu zawiadomił policję. Wywiadowcy rozpoczęli poszukiwania. Znaleziono telefon komórkowy, który zgubił napastnik. Ustalenie nazwiska właściciela aparatu nie trwało długo. Zatrzymanym okazał się znany policji, 22-letni Damian Ch. Podczas jego przeszukiwania odnaleziono atrapę broni krótkiej, dwie kominiarki oraz około 40 g amfetaminy. Zatrzymano również podejrzanego o współudział w usiłowaniu rozbójcu 23-latką.

### Nie było kradzieży mercedesa

Policjanci patrolujący okolice jednego z centrów handlowych zostali poinformowani przez kobietę, że w czasie, gdy robiła zakupy ktoś ukradł jej z parkingu mercedesa. Wartość strat oszacowała na kwotę 100 tysięcy złotych. Policjanci przeanalizowali zeznania pokrzywdzonej, potem przeprowadzili kilka operacyjnych sprawdzeń i... okazało się, że kobieta okłamała policjantów. Nie było żadnej kradzieży mercedesa. 37-letnia Agnieszka T. przynajmniej się do złożenia fałszywego zawiadomienia i nieprawdziwych zeznań.

rosa

toms

## Zaniedbane jezioro Goćławskie

Jezioro Goćławskie przed wieloma laty stanowiło dla mieszkańców Pragi Południe ważne miejsce rekreacji i wypoczynku. Czy można przywrócić akwenowi tę funkcję?

Jezioro znajduje się przy Trasie Łazienkowskiej w pobliżu Przyczółka Grochowskiego. „Mieszkaniec” otrzymuje wiele listów z prośbą o interwencję w sprawie opłakanego stanu terenu wokół jeziora.

Wyjaśniliśmy już, że jezioro znajduje się na terenie należącym do spółki Dom Development, która w pobliżu buduje Osiedle „Saska”. Władze samorządowe nie mogą inwestować publicznych środków na prywatnym terenie. Niemniej Dom Development obiecał przywrócenie życia jezioru i jego brzegom. Na razie jednak wszystko dookoła wygląda jak wygląda. Akwen jest zarośnię-

ty, alejki wokół się rozpadają, ławki są w stanie szcztątkowym, pozostałości czterdziestoletniej ścieżki zdrowia wyginają się w konwulsjach, a na gnijącej zieleni łatwo wpaść w poślizg...

W ostatnią niedzielę „Mieszkaniec” sprawdził, że na tym terenie nie się nie zmieniło. Spotkaliśmy tam jedynie grupę wędkarzy,

którzy najpierw nie chcieli, by ich fotografować, a następnie, gdy dowiedzieli się, że chodzi o artykuł w „Mieszkańcu” o chętnie zgodzili się i na zdjęcia i na rozmowę. Świadczy to o dużym zaufaniu do naszego tytułu, za które dziękujemy nie tylko wędkarzom.

– *Trafia się i szcztupak i sandacz, ale najczęściej przycho-*

*dzi się tutaj, aby odpocząć i dla towarzysza* – mówi wędkarz siedzący najbliżej tafli wody. – *To jezioro wymaga stałego oczyszczania i zarybiania*. Inny ze spotkanych dodaje, że trzeba wybrać „breję” z kanału łączącego jezioro z odnowionym niedawno „Balatonem”. – *Dawno temu miałem tu kajak* – wspomina pan Andrzej, który teraz mieszka przy ul. Wiatracznej, a czterdzieści lat temu mieszkał w pobliżu, w rejonie ul. Rozluźkiej i Kinowej. – *Swobodnie sobie pływałem nawet na jezioro Kamionkowskie... Czy piękna idea szlaku wodnego łączącego trzy największe jeziora jest realna? Trudno powiedzieć, ale „Mieszkaniec” na pewno będzie przyglądał się stanowi i ewentualnym zmianom jeziora Goćławskiego.*



REKLAMA

REKLAMA

# Wielka Premiera w Kasie Stefczyka

Kasa Stefczyka istnieje na polskim rynku usług finansowych już od siedemnaście lat i zrzesza w blisko 360 oddziałach ponad 740 tysięcy członków Kasy. Oferta jest nieustannie udoskonalana i dopasowywana do indywidualnych potrzeb każdego klienta. Najnowszą propozycją Kasy Stefczyka jest Wielka Premiera – Konto z Pożyczką. O tym, na czym owa oferta polega porozmawiamy z kierownikiem oddziału Kasy w Warszawie przy ul. Grochowskiej 136, Agnieszką Szczepanek, oraz kierownikiem oddziału przy ul. Abrahama 18, Marcinem Paszkowskim.



Agnieszka Szczepanek, kierownik oddziału przy ul. Grochowskiej 136

naszych klientów, decyzja o przyznaniu pożyczki zapada nawet w ciągu jednej godziny, zatem wszystkie formalności załatwić można podczas zaledwie jednej wizyty w naszej placówce. Naszym zaufanym klientom oferujemy nawet 100 tysięcy zł bez poręczyciela. Warto zatem zapisać się do Kasy jak najszybciej, by korzystać z wielu udogodnień i obniżek.

– **A czym charakteryzuje się konto osobiste, oferowane w ramach Wielkiej Premiery?**

– Nasze konto osobiste, które zdobywa coraz większe uznanie, można obsługiwać zarówno przez Internet, telefon, jak i tradycyjnie w placówkach Kasy w Warszawie. Za przelewy internetowe nie pobieramy żadnych dodatkowych opłat. Do konta wydajemy kartę VISA SKOK, dzięki której można płacić za zakupy, korzystać z usługi cash back, czy też wypłacać pieniądze z bankomatów sieci SKOK24 bez żadnej prowizji. Karta służy przy okazji do identyfikacji

klienta Kasy w oddziale. W ramach najnowszej promocji będziemy teraz zwracać opłatę za prowadzenie konta, a dodatkowo każdy, kto posiada u nas konto, otrzymuje automatycznie obniżkę oprocentowania pożyczki o 2 punkty procentowe. Regulamin dotyczący naszej promocji Wielka Premiera dostępny jest w placówkach Kasy Stefczyka w Warszawie.

– **O korzyści związane z konsolidacją pytamy Marcina Paszkowskiego.**

– Dzięki skonsolidowaniu kilku rat, można płacić jedną ratę zamiast kilku. Przede wszystkim pozwala to zaoszczędzić pieniądze, a dzięki niskiemu oprocentowaniu oraz korzystnym okresom spłaty, pożyczka konsolidacyjna jest znacznie tańsza od zwykłej pożyczki gotówkowej. Ponadto takie rozwiązanie umożliwia obniżenie miesięcznej raty nawet o połowę!

– **Jakie jeszcze propozycje oferują warszawskie placówki Kasy Stefczyka?**

– Duże uznanie zdobywa również rachunek oszczędnościowy z oprocentowaniem aż 5,2% w skali roku – pieniądze można wpłacać i wypłacać w każdej chwili bez utraty odsetek. W ramach konta można także otworzyć linię pożyczkową, dzięki której nie trzeba się już martwić, jeśli nagle zabraknie gotówki. Na uwagę zasługują także wysoko oprocentowane lokaty terminowe – nawet 7,25% w skali roku. Wszelkie dodatkowe informacje na temat oferty uzyskać można w naszych oddziałach w Warszawie przy ul. Abrahama 18 oraz przy ul. Grochowskiej 136.

Zapraszamy również do punktu kasowego przy al. Stanów Zjednoczonych 72.

Zapraszamy do naszych oddziałów:  
WARSZAWA, ul. Abrahama 18  
tel. 22 672 05 55

WARSZAWA, ul. Grochowska 136  
tel.: 22 740 18 15-17

WARSZAWA, (punkt kasowy)  
al. Stanów Zjednoczonych 72  
tel.: 22 810 60 55-57



Marcin Paszkowski, kierownik oddziału przy ul. Abrahama 18

# WIELKA PREMIERA

## Konto z Pożyczką

występują:

## Konto Bezpлатne

oraz Niskie Raty

kwota pożyczki	miesięczna rata
15 tys. zł	367 zł
25 tys. zł*	605 zł
40 tys. zł*	968 zł

RZSP dla kwot przedstawionych w tabeli wynosi odpowiednio: 20,30% oraz 19,70%.

801 600 100 (liczba wg taryfy operatora)

www.kasastefczyka.pl

wyłącznie POLSKI kapitał

# ...i PO wyborach!

**Zwycięstwo PO, porażka lewicy, strata PiS-u – tak można ogólnie określić wyniki wyborów samorządowych w Warszawie. Mieszkańcy ponownie wybrali Hannę Gronkiewicz-Waltz na prezydenta Stolicy. I to już w pierwszej turze wyborów.**

Kampania wyborcza była mało zaskakująca. Szczególnie na ulicach. Falstartem rozpoczęła ją Adam Godusławski (PO) kandydujący do rady Wawra, który wieszając swoje plakaty jeszcze przed przyznaniem limitów wydatków. Mogło to mieć znaczące skutki prawne. Później pojawiły się bilbordy liderki listy PiS do Sejmiu Mazowieckiego, Janiny Rogg oraz samorządowców lewicy Adama Cieciorzy i Bartłomieja Wichniarza. Choć spodziewano się wysypu bilbordów z ubiegającego się o reelekcję prezydenta Hanną Gronkiewicz-Waltz, to nad warszawskimi ulicami dominował Donald Tusk. Premier przekonywał, że Platforma wszędzie buduje z dala od polityki. A tydzień przed wyborami garstka z blisko tysiąca kandydatów na radnych z „mieszkańcowych”

dzielnic ubarwiła swoimi podobnymi słupki, tablice i elewacje budynków.

## Nożem, lodami i CBA

Obyło się bez większych zakłóceń kampanii i głosowania. Co prawda, jak zwykle, najbardziej zagorzali zwolennicy swoich opcji stosowali metody nie fair. Na plakatach kandydatów PiS pojawiły się naklejki „CBA”, a na posterach Platformy doklejały przerobione hasło „Nie robimy polityki – kręcimy lody”. Startującemu z Saskaiej Kępy do rady Pragi Południe, byłemu burmistrzowi, Mateuszowi Mrozowi (PiS) nieznanymi sprawcy przebili opony w samochodzie, na którym zawieszili swój baner wyborczy. Problemy zdarzały się także w dniu głosowania. Ale innej natury. W kilku lokalach na



Pradze Południe przepelnili się urny. Na szczęście odpowiedzialni za wybory urząd dysponował zapasowymi urnami.

## Dojrzeła samorządność

Potwierdzają się wyniki badań, że wyborcy często czekają do ostatniej chwili z decyzją, na kogo oddadzą swoje głosy. – Nie wie Pani na kogo głosować? Pani weźmie „Mieszkańca” i sobie poczyta... – przydadkiem, tuż przed ciszą wy-

borczą usłyszeliśmy w jednym ze sklepów, w którym klientka szukała porady u ekspedientki. Ale byli też tacy, którzy wchodząc do lokalu wyborczego jeszcze nie byli zdecydowani. – Dlaczego przy nazwiskach kandydatów nie ma ich wieku? Dla mnie to ważna sprawa... – pytał komisję wyborczą jeden z mieszkańców. Niemniej wydaje się, że znaczna część wyborców głosowała na konkretnych kandydatów. W lokalach, co pocieszające, widać było

sporo młodych osób. Dojrzeła nam samorządność...

## Radość i smutek

A jednak zwycięsko w tych wyborach wyszły duże partie. Platforma Obywatelska zdobyła przewagę w radzie Warszawy i w większości dzielnic. – Teraz będą mogli rządzić samodzielnie... – skomentował „Mieszkańców” wyniki Sławomir Kalinowski, lider dzielnicowej listy PiS z okręgu Grochów Północny. Co jednego smuci, to innych cieszy.

– Choć nie udało mi się wejść do rady Wawra, to jestem bardzo zadowolony, że PO będzie mogła samodzielnie rządzić dzielnicą – powiedział nam Jarosław Jankowski. Adam Kwiatkowski (PiS), który po raz kolejny zasiadnie w radzie Warszawy, uważa, że jego formacji zaskoczyły ostatnie, bardzo medialne dyskusje wokół rozłamowego stowarzyszenia posłanki Joanny Kluzik-Rostkowskiej.

## PO rządzi

Faktem jest, że w liczącej 60 rajców radzie Warszawy większość zdobyła PO. Szczegółowe wyliczenia jeszcze trwają (a „Mieszkaniec” musi się wysłać do druku), ale PiS może liczyć na 17, a SLD na maksimum 10 mandatów. Podobnie przedstawia się sytuacja w „mieszkańcowych” dzielnicach. Największy sukces

(w skali Warszawy) PO odniosła na Pradze Południe. Zdobyła 15 na 25 mandatów. Platforma wygrała też w Wawrze i Wesołej. Ale samodzielnie będzie mogła rządzić tylko w Wawrze. Koalicja z lokalnymi komitetami niezbędna jest w Wesołej. W Rembertowie zaś zwyciężyła „czysta samorządność”. Lokalne komitety „Dla Rembertowa” i „Lepszy Rembertów” pozostawiły w tyle PO, PiS i lewicę.

## Słowna prezydent

– Ponad dziesięć tysięcy głosów, jakie otrzymałem w dzielnicy, w której jestem burmistrzem, to znakomity wynik! Dziękuję mieszkańcom i czuję brzemień odpowiedzialności – z ponownie zdobytego mandatu do Sejmiu Mazowieckiego cieszy się Tomasz Kucharski. Wyborczym sukcesem cieszy się również Hanna Gronkiewicz-Waltz. W pierwszej turze wyborów zdystansowała kontrkandydatów i ponownie została prezydentem stolicy. – Będę prezydentem przez dwie kadencje – obiecała cztery lata temu Gronkiewicz-Waltz. I tej obietnicy dotrzymała. Gratulujemy wszystkim wybranym i przypominamy, że już od teraz muszą pracować zarówno dla lepszego jutra Miasta i Dzielnicy, jak i... na wynik w kolejnych wyborach. Cztery lata szybko zlecia...

Adam Rosiński

## Dzieci z problemami w „Kisielu”

W integracyjnym Zespole Szkół Nr 5 im. Stefana Kisielewskiego uczono, jak pracować z dziećmi niepełnosprawnymi. Niedługo zostanie tu otwarta poradnia pedagogiczno-psychologiczna.

Na początku listopada w „Kisielu” przy ul. Szczawnickiej zorganizowano konferencję i warsztaty uczące nauczycieli, jak pracować z dziećmi niepełnosprawnymi. To bardzo ważne gdyż coraz częściej „dzieci z problemami” uczą się nie w szkołach specjalnych, czy integracyjnych, ale w zwykłych szkołach masowych. Na podstawie obowiązujących przepisów dzieci z orzeczeniem o potrzebie kształcenia specjalnego mogą uczyć się w każdej szkole, którą wybiorą rodzice. Problemem jest to, że zdecydowana większość nauczycieli nie jest przygotowana do pracy z klasami, w których „dzieci z problemami” mogą się znajdować. – Nauczyciele mają przygotowanie merytoryczne, ale brak im wiedzy i umiejętności, jak pracować z uczniami, którzy nie są w pełni sprawni – mówi pedagog Iwona Kulczyk, główna inicjatorka konferencji.

W warsztatach wzięło udział ok. 60 nauczycieli. Warto, aby takie warsztaty odbywały się częściej i zostały poszerzone. Praktyczna

wiedza na te tematy winni zdobywać nie tylko szkolni pedagodzy i psycholodzy, ale każdy nauczyciel przedmiotowy. Konferencję, przy udziale muzycznego zespołu gospodarzy otworzyli wspólnie dyrektor szkoły Jan Pilczuk, dyrektor grochowskiej Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej Bogumiła Szmidt oraz wspomniana pedagog Iwona Kulczyk (na zdjęciu). Imprezę objął patronatem Mazowiecki Kurator Oświaty, burmistrz Pragi Południe oraz rektorki SWPS i APS.

Współorganizator konferencji dyrektor Bogumiła Szmidt, zaprezentowała „Mieszkańców” pomieszczenia w „Kisielu”, w których powstaje filia Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej Nr 16. Poradnia mieści się przy ul. Kordeckiego. Niestety, nie ma tam warunków, aby prowadzić zajęcia z małymi dziećmi. – To bardzo ważne, aby dzieci dostawały pomoc, jak najszybciej od wykrycia niepełnosprawności. Zeby ich problemy zostały jak najbardziej zminimalizowane jeszcze przed rozpoczęciem nauki w szkole podstawowej – wyjaśnia dyrektor. Sale dla poradni zostały wyremontowane ze środków szkoły. Dzielnica finansuje wyposażanie gabinetów. W filii w „Kisielu” będą m.in. gabinety psychologa, logopedy, duża sala do terapii grupowej.



Kolejną dobrą wiadomością z zespołu szkół przy ul. Szczawnickiej jest to, że udało się kupić i zainstalować windę. Urządzenie nada moment znacznie służyć uczniom. – W integracyjnej szkole było to niezbędne – powiedział „Mieszkańców” wiceburmistrz Jarosław Karcz.

Magda K.

**MARO**  
**OKNA • ROLETY**  
**JESIENNA PROMOCJA!!!**  
**RABAT nawet do 40%**  
 Szybka termoizolacyjna k=1,0  
 • Maty bambusowe • Żaluzje • Verticale  
 MONTAŻ GRATIS! RATA!  
 ul. Patriotów 237 tel. 615-40-40, tel. 698 684 133  
 e-mail: biuro@oknamaro.pl www.oknamaro.pl

**MARS GIPS**  
 04-238 Warszawa, ul. Szpacza 2  
 tel. 611-44-86, fax 611-44-85  
 e-mail: marsgips@op.pl www.marsgips.pl  
 • MATERIAŁY  
 BUDOWLANE I WYKONCZENIOWE  
 • MIESZALNIA FARB  
 • Doradztwo i TRANSPORT  
 • Atrakcyjne ceny  
**BUDUJESZ ■ REMONTUJESZ ■ MALUJESZ**

**Praga Południe**  
 Czapelska 40  
**Czapelska Place**  
 nowoczesny inwestor • nowoczesny komfort  
 44 mieszkania  
 zadzwoń  
 696 00 30 10  
**SELVAAG**  
 Zaoszczędź do końca 2010:  
 40.000 zł\* oraz 1% na VAT  
 \*7.200 zł/m<sup>2</sup> mieszkanie nr 2 (75m<sup>2</sup>)  
 Wprowadź się na święta  
 budynek GOTOWY  
 www.czapelska-place.pl

**KANCELARIA PRAWNA**  
 Lex - Fin  
 Porady prawne  
 Zastępstwo procesowe  
 Podania, umowy, wnioski itp.  
 Warszawa-Rembertów  
 al. gen. A. Chruściela 44  
 tel. 22 879-11-70  
 e-mail: kancelaria@lex-fin.pl

**Licencjonowany Zakład Producyjny**  
**PRODUCENT OKIEN PCV I ROLET**  
 Biuro Handlowe: Warszawa, ul. Zamieniecka 76, tel./fax. 879-89-54  
**Miej fantazję - łap okazję!**  
**RABAT JESIENNY 35%**  
**OKNA PCV**  
 RABAT 45%  
 MONTAŻ GRATIS  
 tel./fax 879-89-54

- Żaluzje
- Roletki materiałowe
- Moskitiery
- Verticale

**VEKA**

**RADIO**  
**Warszawa**  
 106,2 FM

# POWSTANIE LISTOPADOWE

Nawet sobie nie zdajemy sprawy z tego, jak bogatym w wydarzenia miesiącem jest listopad. Niemal każdy jego dzień jest wypełniony ważkimi dla nas Polaków datami.

Są wśród nich podwójne rocznice – jak choćby 11 listopada 1918 roku – z jednej strony dzień zakończenia wielkiej wojny światowej (nie nazywanej I-szą, bo nie było wiadomo, że będzie następną), z drugiej Święto Odzyskania Niepodległości. Nim jednak do tego doszło, nasi przadziadkowie musieli po wielokroć zmagać się z licznymi wrogami, najpierw w wojnach napoleońskich, licząc na uwolnienie ojczyzny, którą krótko zastąpiło nam utworzone z części terytorium Księstwo Warszawskie, potem w dwóch krwawych powstaniach, wcale nie zwyciężskich.

W odległym 1830 roku, w słoty, chłodny i mglisty wieczór – z 29 na 30 listopada – o godz. 18 wybuchło pierwsze ze wspomnianych powstań, nazywane listopadowym. Sygnałem miał być pożar potężnego młyna na Solcu, na skutek padającego deszczu niezbyt wyraźnie się palącego, tak iż dym nie był widoczny we wszystkich punktach Warszawy, bo ogień sam zgasł. Widzieli go jedynie podchorążowie oczekują-

1831). Niestety, zamach na rosyjskiego satrapę się nie powiódł. Wielki Książę w przebraniu niewieścim, jak głosi przekaz, w towarzystwie żony – Polki, Joanny Grudzińskiej (1791-1831), noszącej tytuł Księżnej Łowickiej i niewielkiej eskorty oddanych sobie żołnierzy wymknął się zamachowcom. Przemknąłszy w zamkniętym pudle karety przez podwarszawski wówczas Mokotów dotarł do karczmy w Wierzbnie (dziś część Mokotowa), gdzie z uwagi na rozwijającą się chorobę małżonki zatrzymał się na noc i czekał na dalszy bieg wypadków. W tym czasie powstanie objęło już całą Warszawę. Z pomocą uzbrojonej własnym sumptem ludności stolicy zdobyty został Arsenał, pod którym zaraz zaczęły toczyć się walki rozprzestrzeniające się na inne rejony miasta m.in. ulice: Długa, Miodowa, Krakowskie Przedmieście, Bielańska, Tłomackie, Leszno aż po Wolę i Powązki. Otworzyły się wszystkie koszar, w których stacjonowali polscy żołnierze, a do nich spontanicznie przyłączyli się coraz potężniejsze



W. ks. Konstanty. Karta pocztowa ze zbiorów autora (1910).

(1770-1861), na czele, a następnego dnia dyktatorem powstania został wybitny strateg i dowódca gen. Józef Chłopiczki (1771-1854), dysponujący ok. 57 tys. polskich żołnierzy. 25 stycznia 1831 roku Sejm uchwalili deponowanie znielowidzonego cara Aleksandra I. Wtedy Rosjanie rzucili na krąbnych Polaków 80 tysięczną armię dowodzoną

pierwszej regularnej bitwy pod Stoczkiem, w której zwycięstwo odniosła strona polska – powstańcza, pod rozkazami gen. Józefa Dwernickiego (1779-1857). Inny polski oddział, kierowany przez gen. Jana Zygmunta Skrzyneckiego (1787-1831) – 17 lutego starł się z wojskami rosyjskimi pod Dobrem. Arena walk przesuwała się szybko w kierunku Warszawy. Już 19 lutego walki toczyły się pod Wawrem, by w tym samym dniu przejść pod Olszynkę Grochowską. Dnia 24 lutego polscy żołnierze bili się pod Białoleką, a następnego dnia – 25 lutego – znowu pod Olszynką Grochowską, tym razem w cieniu praskich fortyfikacji. Wypadki biegły tak szybko, że trudno za nimi nadążyć – wymieniamy miejsca bezustannych, niestety krwawych potyczek. 26 lutego powstaje Rząd Narodowy z gen. Skrzyneckim, jako prezesem, są też nowe zwycięstwa – 31 marca – pod Wawrem i Dębem Wielkim. Kolejne 10 kwietnia pod Iganiami – było sukcesem gen. Ignacego Prądzyńskiego (1792-1850). Nie spodziewanie 25 maja przychodzi klęska pod Ostrołęką, rozpoczynająca złą passę. Nowy rosyjski dowódca feldmarszałek Iwan Paskiewicz (1782-1856), w lipcu pod Osiekiem przeprowadza potężną

armię przez Wisłę i rusza na Warszawę. Rząd Narodowy ogłasza pospolite ruszenie, jednak nie na wiele to się zda, bo 6 września Paskiewicz zdobywa ostatecznie Wolę i wkracza do Warszawy. To zaledwie garść nazwisk „aktorów” tamtego czasu, nie sposób wymienić wszystkich, opowiedzieć o sporach politycznych, a i niestety o zdradach, które zaważyły na losach patriotycznego zrywu mającego szansę na pozytywny finał, nawet spektakularne zwycięstwo.

Pomiędzy datami historycznych wydarzeń narodowych – mieszczą się też ważne listopadowe daty mej rodziny, to jakby jej wkład w ten osobliwy miesiąc. W listopadzie urodziły się: moja siostra i mama, co podaję w kolejności (8 i 22), a zmarli mój pradziadek, babcia i mama, w wieloletnich odstępach czasowych. Tymczasem w słynnej historycznej bitwie pod Olszynką Grochowską walczyl mój w prostej linii pradziad – por. Michał Świątek, żołnierz 3 pułku piechoty liniowej, za co 10 marca 1831 roku został odznaczony Srebrnym Krzyżem Wirtuti Militari. Nie jest to jedyna pamiątka pozostała po tamtej epoce. W rodzinie mojej mamy,

ny tuszem, uzupełniony tytułem cesarzowej, intryguje kolejne już pokolenie rodu, a ja sam, przynajmniej na razie, nie mam ciągle czasu na rozwiklanie zagadki, chociaż niewątpliwie jest arcyciekawą.

Corocznie na terenie samej tylko Warszawy odbywa się co najmniej kilka inscenizacji historycznych bitew, w tym też w Olszynie Grochowskiej, do której mam osobistą estymę. Historyczna Olszynka, jak zapamiętałem to po odległej już w latach wycieczce, dawno już przestała być laskiem olchowym, a raczej została zdominowana przez nasadzone tam brzozy. Pewnie ładniejsze i trwalsze, bardziej malownicze, silniejsze, odmalowane na robactwo, ale nie bardzo nawiązujące do nazwy tego miejsca i wielkiej historii.

Kończąc wspomnienia o Powstaniu Listopadowym, które w sumie trwały do 21 października 1831 roku, w tym dniu bowiem skapitulowała twierdza Zamość, nie sposób nie przypomnieć, iż podczas gdy w Królestwie trwało Powstanie Listopadowe, w Paryżu – były oficer armii napoleońskiej, niegdyś stacjonujący w Warszawie – Casimir François Delavigne



Bilet wizytowy w. ks. Konstantego. Zbiory rodzinne autora (1831).

której pradziad Bernard Filip Rode (1796-1900), potomek królewskich aptekarzy: Augusta III i kolejnego monarchy Stanisława Augusta Poniatowskiego, brał udział w obu historycznych powstaniach – listopadowym i styczniowym – przechowywany jest prawdziwy rarytas - bilet wizytowy Wielkiego Księcia Konstantego. Skąd on się wziął w rękach rodziny, nikt już dzisiaj nie wie. Klucz do wyjaśnienia zagadki tkwił w nigdy niezgłębianych zapiskach rodzinnych, zaginionych podczas którejś z kolejnych rewizji, po aresztowaniu mego ojca w 1948 roku. Pozostały na prądkowanej karcie zamasystry podpis z fantazyjnym zakreślonym ogonem, wykona-

(1793-1843), napisał słynną „Warszawiankę” do melodii skomponowanej przez wybitnego polskiego kompozytora Karola Kurpińskiego (1785-1857). Francuski tytuł tej pieśni brzmi „La Varsovienné”, przekładu na język polski dokonał poeta i historyk Karol Sienkiewicz (1793-1860), współtwórca Biblioteki Polskiej w Warszawie. Trafiająca do serc i umysłów tysięcy Polaków piękną melodią i głębokimi słowami pieśni, stała się symbolem zwycięstwa, którego wówczas – w Powstaniu Listopadowym ostatecznie nie odnieśliśmy.

Tadeusz Wł. Świątek



Bitwa pod Olszynką Grochowską. Karta pocztowa (ok. 1925).

cy na komendę w Parku Łazienkowskim na mostku w Agrykoli. Powstanie rozpoczął atak na Belweder, ówczesną siedzibę carskiego brata w. ks. Konstantego (1779-

rzez mieszkańców stolicy. Wyglądało na to, że szczęście sprzyja powstańcom. Dnia 4 grudnia utworzono Rząd Tymczasowy z księciem Adamem Jerzym Czartoryskim

przez feldmarszałka Iwana Dybicza Zabalkańskiego (1785-1831), która 5 lutego 1831 roku przekroczyła granicę Królestwa Polskiego. Jednocześnie dni później doszło do

REKLAMA

**SALON URODY LADY VENA**  
ul. Snopowa 8 Warszawa-Anin  
tel. 22 815 66 71  
tel. kom. 793 366 677

- Fryzjerska damskie, męskie, dziecięce
- Kosmetyka, Mikrodermabrazja
- Manicure, Pedicure, Henna
- Solorium
- Medycyna estetyczna, Porady ekspertów

We wtorki i środy PROMOCJA – 50%!!!  
**ZAPRASZAMY!**

**MARZYNKI GWINTOWNIKI**

**Metal-Market**  
HURT DETAL

**NARZĘDZIA, art. METALOWE**

ul. Mińska 38  
tel. 813 99 55  
www.metal-market.pl

własny parking P

NARZĘDZIA SŁUBY ZAMKI LINKI

**TADEX OPONY**

Warszawa,  
ul. Ostrobramska 38b  
tel. 610 60 05

- Montaż i wyważanie RUN ON FLAT
- Sezonowe przechowywanie i sprzedaż opon
- Prostowanie felg

**HURTOWNIA OPTYCZNA**  
ul. Majdanka 7 tel. 022 612-00-03  
pon.-pt. 9.00-19.00, sob. 9.00-13.00

**Okulary 49,-**  
oprawa + szkło + robocizna (sfera – 6 do +6)

**Soczewki z antyrefleksem 99,-**  
2 soczewki plastikowe, (sfera – 4 do +6)  
\*szczegółowy promocji w hurtowni

**HURT - DETAL**

www.okna-marplast.pl

**MAR PLAST**

**OKNA TYPowe OD RĘKI!**  
**RABAT 35%**

■ bramy garażowe ■ parapety ■ rolety

**OKNA DRZWI**

Wielogolas Brzeziński 30a, tel. 22 760-40-16, 22 760-40-34 – Trasa Warszawa-Mińsk Maz.  
Sulejówkę, ul. Kombatantów 59, tel. 22 783-10-30; Hallnów, ul. Jana Pawła II 18, tel. 22 610-46-32

**U NAS NAJTANIEJ!**  
Nowe oryginalne wzory obrączek (grawer gratis!)  
Ekskluzywna kolekcja pierścionków (duże i małe rozmiary)  
Nowe wzory brylantów!  
Nowe wzory biżuterii!  
W ciągłej sprzedaży wyroby ze złota – 50%  
Atrakcyjne ceny skupu złomu złota

**ZAPRASZAMY!**  
Universam Grochów i piętro „Świat złota”  
ul. Grochowska 207

Wesoła360.pl jest to jedyny w kraju portal łączący fenomen mediów społecznościowych z interaktywną fotografią i dziennikarstwem obywatelskim. A wszystko to kręci się wokół jednej ze stołecznych dzielnic – spokojnej i zielonej Wesołej. Największą innowacją serwisu są liczne zdjęcia panoramiczne i tzw. wirtualne wycieczki. Dzięki technologii fotografii sferycznej internauci mogą zobaczyć dane miejsce w pełnej 360-stopniowej perspektywie.

Z końcem bieżącego roku mija okres wymiany pieniędzy będących w obiegu przed denominacją, która miała miejsce w 1995 r. Caritas Diecezji Warszawsko-Praskiej włącza się w ogólnopolską akcję pod nazwą „Wymieńmy się”. Osoby posiadające jeszcze dawne banknoty i bilon, mogą przekażać je na cele charytatywne. Narodowy Bank Polski gwarantuje do końca bieżącego roku wymianę pieniędzy zgromadzonych przez Caritas na obecnie obowiązujące. Uzyskane środki będą przeznaczone na pomoc najuboższym dzieciom w ramach programu „Skrzydła” oraz na leczenie i rehabilitację dzieci.

Już po raz drugi w Przedszkolu Nr 331 „U Słonia Szczę-

# Z MIASTA



ściazka” przy ul. Szaserów 67a obchodzono Dzień Zyczliwości. Dzień Zyczliwości został ustanowiony w 1973 roku i jest obchodzony 21 listopada jako World Hello Day. Jest to



święto „dla każdego”, bo żeby wziąć w nim udział wystarczy zrobić coś miłego dla osób ze swojego otoczenia. W tym roku możemy okazać zyczliwość poprzez udział w akcji „Marzycielska poczta”. Krótki list lub kartka wysłana do chorego dziecka może sprawić mu wiele radości i dać nadzieję w trudnych chwilach. Więcej szczegółów na stronie [www.marzycielskapoczta.pl](http://www.marzycielskapoczta.pl)

Aby rozświetlić nam redakcyjną codzienność – w bryli listopadowy dzień do „Mieszkańca” przywędrował sam Słoń Szczęściarz z dyrektora Przedszkola Marzeń Nowak (na zdjęciu).

W poniedziałek 6 grudnia br. na parkingu przed Medyczną Szkołą Policentralną Nr 4 przy ul. Grenadierów 30a odbędzie się pobór krwi w ramach akcji „Kropla krwi dla Mikołajka”. W tym dniu na terenie parkingu przed szkołą stanie autobus do poboru krwi. Warto, by do akcji włączyli się również mieszkańcy dzielnicy i wszyscy chętni, którzy chcą podzielić się tak drogocennym lekiem jakim jest krew.

7 listopada Klub Kultury „Zastów” zamienił się w muzyczną krainę. Przy dźwiękach muzyki Fryderyka Chopina Klub obchodził swój jubileusz XV-lecia wznowienia działalności. Laureaci konkursów

„Cztery pory roku, lato inspirowane muzyką Fryderyka Chopina” i „Pocztówka z wakacji” otrzymali w tym dniu nagrody i dyplomy. Na zakończenie wieczoru francuskie piosenki zaśpiewał Jacek Bończyk. Ostatnią niespodzianką był ogromny



tort dla wszystkich gości, którzy przyszli wspólnie świętować XV-lecie klubu.

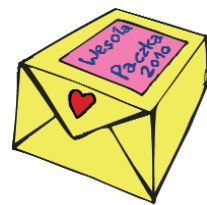
Dom Development S.A., wiadący deweloper na polskim rynku, przekazał Miejskiemu Przedsiębiorstwu Wodociągów i Kanalizacji S.A. wybudowany przez Spółkę na terenie Białołęki w rejonie osiedla Miasteczko Regaty odcinek kolektora sanitarnego o długości 6,5 km, dzięki któremu nie tylko mieszkańcy tego osiedla, ale również około 100 tysięcy mieszkańców pół-

nocno-wschodniej Białołęki będzie mogło podłączyć się do kanalizacji odprowadzającej ścieki do oczyszczalni Czajka.

18 listopada Jacek Kozłowski, wojewoda mazowiecki wydał zezwolenie na budowę I etapu drogi wojewódzkiej nr 631 (Warszawa – Nowy Dwór Mazowiecki). Decyzja ma rygor natychmiastowej wykonalności, co oznacza, że inwestor m. st. Warszawy – może przystąpić do prac. Zezwolenie dotyczy odcinka od ul. Naddnieprzańskiej do skrzyżowania Marsa – Rekrucka – Żołnierska. Projekt zakłada budowę dwujezdniowej drogi z dwoma pasami ruchu w każdym kierunku. Niezależnie od procesu przejmowania działek przez inwestora, w urzędzie wojewódzkim będą toczyły się postępowania odszkodowawcze.

Od 6 do 10 grudnia br. na terenie dzielnicy Wesoła odbę-

dzie się akcja charytatywna pt. „Wesoła Paczka”, która ma na celu wsparcie najmłodszych mieszkańców dzielnicy z ubo-



skich rodzin podczas tegorocznych świąt Bożego Narodzenia. Zbierane będą zabawki, pomoce szkolne, nowe ubrania, produkty żywnościowe, słodycze. Organizatorem akcji jest Młodzieżowa Rada Dzielnicy Wesoła we współpracy z Urzędem Dzielnicy Wesoła i lokalnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej. W akcję włączyły się również wszystkie szkoły gimnazjalne z tego terenu. **(ab)**

## ZAPROSZENIA DLA MIESZKAŃCÓW

■ **Centrum Promocji Kultury Praga Południe ul. Podskarbińska 2 – 25.11. godz. 18.00** – Wieczór poetycki Piotra Kupczaka z prezentacją „Poezji luster” i jego dwóch tomów: „Nieba otwarte” i „Ukolyżasz prześnieniem”, wstęp wolny; **godz. 19.00** – *Kabaret Filip z Konopi* Filipa Borowskiego i jego goście, wstęp wolny; **27.11. godz. 18.00** – Koncert Chopinowski Stanisława Drzewieckiego; **29.11. godz. 18.30** – W cyklu Swing Club wystąpi Warszawa-Kijew Express, wstęp wolny; **01.12. godz. 17.00** – „Gotyki międzyrodowy” – wykład w ramach cyklu „Spotkanie ze sztuką” przedstawi Barbara Tichy, wstęp wolny; **godz. 18.00** – „Miłość czy sport”, „Miłość czy pieniądze” – promocja książek oraz recital Ryszarda Makowskiego, wstęp wolny; **2.12. godz. 18.00** – „Słowo i obraz w przestrzeni przedświątecznej”. Podwójne spotkanie autorskie Joanny Pucis – poetki oraz Barbary Medajskiej – plastyczki, filmowca, poetki, wstęp wolny; **03.12. godz. 19.00** – „Grotoskowy recital Sebastiana Madejskiego na fortepian i głos”, wstęp wolny; **04.12. godz. 17.30** – „Mikołajkowy Chopin na jazzowo”, wstęp wolny; **05.12. godz. 13.00** – „Warszawskie wigilie”. W programie: warsztaty robienia tradycyjnych świątecznych ozdób, opowieść o zwyczajach bożonarodzeniowych na świecie, koncert prawosławnych pieśni świątecznych w wykonaniu duetu „Angelicus”, koncert żydowskich pieśni śpiewanych z okazji święta Chanuka w wykonaniu chóru „Clit”, koncerty kołęd w wykonaniu chóru gospel – „Soul Connection”, wstęp wolny; **6.12. godz. 17.00** – „Mikołajki” – spektakl dla dzieci w wykonaniu artystów teatru „Wariacja”, wstęp wolny; **■ Klub Kultury „Goćław” Filia CPK ul. Abrahama 10 – 29.11. godz. 19.00** – „Eksperyment Paradox” – Etiudy – spektakl warsztatowy Teatru Harcerskiego Paradox. Po spektaklu wieczór Andrzejkowy, wstęp wolny; **■ Ośrodek Działalności Twórczych „Pogodna” ul. Jana Pawła II 25 – 25.11. godz. 19.00** – „Wikingowie w Ameryce”. Pokaz slajdów i prelekcja Marka Łasizsa – kulturoznawcy cywilizacji starożytnych; **26.11. godz. 20.00** – Persona (Non) Grata. Spektakl z cyklu „Powrót Kobry” przedstawiały aktorki Teatru Hybrydy; **28.11. godz. 16.00** – „Zagubieni Przyjaciele”. Przedstawienie dla dzieci w wykonaniu Teatru Dobrego Serca; **30.11. godz. 19.30** – Andrzejki. Wieczór magii i czarów. (Ilość miejsc ograniczona. Zaproszenia do odbioru w ODT „Pogodna”); **■ Aula Gimnazjum Nr 120 ul. Armii Krajowej 39, Warszawa Wesoła** – wystawa finalizująca 90. rocznicę urodzin prof. Ludwika Maciaga „Sygnowano L. Maciąg”. Dzieła Profesora pochodzą z kolekcji prywatnych i muzeów. Wystawę można oglądać od 29.11. do 3.12. br. w godz. 12.00-20.00, wstęp wolny; **■ Dom Spotkań z Historią ul. Karowa 20 – 26.11. godz. 18.00** – promocja książki *Ostańce. Kamienice warszawskie i ich mieszkańcy*. W programie pokaz filmu *Jasna 10. Kamienica warszawska*, wstęp wolny; **do 20.02. 2011 r.** – wystawa multimedialna *Amerikanin w Warszawie. Stolica w obiektywie Juliana Bryana 1936–74*.

OGŁOSZENIE


REKLAMA



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY



## Człowiek- najlepsza inwestycja

czyli  
**projekt konkursowy**  
**„Pejzaż Kobiety Aktywnej Zawodowo”**  
realizowany przez Ośrodek Pomocy Społecznej Dzielnicy Wawer dla 20 kobiet w wieku 30-55 lat, z Warszawy.

**Cel projektu:** poprawa dostępu do zatrudnienia i aktywizacja zawodowa kobiet zagrożonych wykluczeniem społecznym, które chcą powrócić na rynek pracy. Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.



**Zajęcia Aktywizacyjne 08-09.2010r.**

**Oferta zajęć:**

- warsztaty aktywizacji zawodowej i umiejętności społecznych
- kursy zawodowe potwierdzone certyfikatem
- indywidualnie doradztwo zawodowe
- kursy komputerowe
- konsultacje z wizażystą
- porady prawnika, psychologa

**Realizatorzy**



**Zespół Projektowy:**  
Renata Góral, Justyna Rawska, Martyna Gadzińska, Halina Wypustek, Karolina Wielgo, Łukasz Krupiński, Katarzyna Gąsiorowska  
**i Dyrektor Renata Staruch**  
[www.opswawer.waw.pl](http://www.opswawer.waw.pl)

**Korzyści dla uczestniczek projektu**

- wiedza z zakresu przygotowania dokumentów aplikacyjnych
- zwiększenie umiejętności społecznych
- zdobycie umiejętności autoprezentacji
- radzenie sobie ze stresem
- podniesienie samooceny
- motywacja do szukania pracy
- wzrost świadomości prawnej
- zdobycie, podniesienie kwalifikacji zawodowych

**Wypowiedzi uczestniczek:**  
„Dzięki warsztatom mogłam bardziej zrozumieć siebie i poznać swoje potrzeby. Odnalazłam swoje miejsce w sferze realizacji zawodowej, dostałam wiele pomocnych rad od życzliwych osób, które warto wykorzystać.”  
„Poznałam mocne i słabe strony własnej psychiki, podniosłam samoocenę i kwalifikacje zawodowe. Teraz mogę dążyć do założonych przez siebie celów”

**Projekt realizowany w ramach POKL 2007-2013, Priorytet VII Promocja integracji społecznej  
Działanie 7.2 Przeciwdziałanie wykluczeniu i wzmocnienie sektora ekonomii społecznej  
Poddziałanie 7.2.1 Aktywizacja zawodowa i społeczna osób zagrożonych wykluczeniem społecznym  
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego**




Kaczmarcki InKasso jest najdłuższą działającą na polskim rynku firmą windykacyjną. Oferuje następujące usługi:

- informacja gospodarcza,
- windykację polubową,
- dopisanie dłużnika do Krajowego Rejestru Długów,
- postępowanie sądowe i egzekucyjne.

Partnerem Kaczmarcki InKasso jest Krajowy Rejestr Długów.

### Pomagamy znaleźć wyjście

Kaczmarcki InKasso  
ul. Armii Ludowej 2151-214 Wrocław  
tel.: (071) 78 50 001, e-mail: [biuro@kaczmarcki.pl](mailto:biuro@kaczmarcki.pl)  
[www.kaczmarcki.pl](http://www.kaczmarcki.pl)



# Joanna i Paweł ORLEAŃSCY

Ten rok należał do niej. Zagrała w trzech filmach: „Huśtawka”, „Trzy minuty”, „Zworbowana miłość”. W telewizji Joannę Orleańską możemy oglądać w trzech serialach: „Licencji na wychowanie”, „Szpilkiach na Giewoncie” i „Złotopolskich”. I tu od razu jesteśmy winni wyjaśnienie – Joanna Pierzak i Joanna Orleańska to ta sama osoba. Po prostu w zeszłym roku aktorka postanowiła w 10. rocznicę ślubu przyjąć nazwisko męża. Takie niezwykły prezent!

Paweł Orleański, choć zdecydowanie mniej zajęty pracą na planie niż żona, też nie miał powodów do narzekania. Jest prezydentem programu populonaukowego „Galileo”. Jest lektorem w programie „Dekoratornia” i produkcjach kanału Discovery, Gra w reklamach i ma własną firmę – Fabrykę Dźwięków Różnych, ma więc, co robić. Mieszkają... na Saskiej Kępie.

– To był jeden z powodów, że w ogóle zdecydowaliśmy się zamieszkać w Warszawie – mówili. Tu jest studio postprodukcyjne Pawła, tu ich córka chodzi do przedszkola, ma swój ulubiony plac zabaw, a cała rodzina najpiękniejszy z warszawskich parków – Park Skaryszewski. Tu mają knajpkę do których lubią zaglądać, piekarnię z pachnącym pieczywem i ciasteczkami, sklepy. Jednym słowem tu po dniu pełnym zajęć, gdzie każdą minutę mają wypełnioną, wracają, by odzyskać energię na następny dzień. Tak samo pracowity. Dlaczego zapewne jeszcze lubią Saską Kępe? Bo ta dzielnica, jak żadna inna w Warszawie, przypro-



Fot. Studio 69

mina im niewielkie miasto, gdzie czas płynie wolniej. Ona urodziła się w Bytomiu, on we Wrocławiu. Ale oboje lubią nieśpieszne tempo, klimat małego miasta, gdzie ludzie mają czas dla siebie, mijając się pozdrawiają, albo przystają pogadać.

Poznali się na studiach we wrocławskiej PWST. Od pierwszego roku byli parą. Pobrali się 11 lat temu. Rówieśnicy. Mają po 36 lat. Są rodzicami 4-letniej Antoniny Heleny. Po studiach w 1998 roku oboje związali się z Teatrem Polskim we Wrocławiu. Dziś ona gra w stołecznym Teatrze Studio. On nie ma etatu w teatrze. Szybko zaczęli też

grać w serialach. W którymś momencie to kariera Joanny nabrała szybszego tempa. Dziś chyba oboje czują się na swoich miejscach. W każdym razie starają się, by do ich życia nie zakradła się zazdrość zawodowa.

Ich miłość zaczęła się od wspólnego zadania aktorskiego. Swoją drogą można mówić o swoistej intrydze, albo palcu Bożym. Na roku wiedziano, że tych dwoje nie darzy się specjalną sympatią. W związku z tym musieli razem przygotować fragment sztuki na zajęcia. Mieli zagrać... scenę pocałunku. Spodobało im się. Do tego stopnia, że postanowili dojść do per-

fekcji. Poza sceną. Na pierwszą randkę umówili się, oczywiście, do kina. Było zimno. On okazał się szarmantki. Dał jej swoje rękawiczki. Szybko zostali parą. I starannie ten fakt ukrywali. Dochodziło do zabawnych sytuacji, bo koledzy na gwałt usiłowali znaleźć im partnerów. Albo ich wyswatać. W końcu stwierdzili, że to dziecinada. Wesele, jak nakazuje obyczaj, odbyło się w jej rodzinnym mieście – Bytomiu. W pięknym staropolskim dworcu. W podróz posłubną pojechali na Malediwy. Co prawda za pieniądze, które otrzymali w prezencie ślubnym mieli spłacić samochód, ale wybrali wersję romantyczną. Pieniądże zamiast do banku zanieśli do biura podróży.

I w tej podróży życia są już 11 lat. Bardzo pilnują, by będąc razem, zachowali swoją intymność i odrębność. Uważają, że danie sobie wolności, własnych stref życia to dowód zaufania i miłości właśnie. W ich wypadku taki model się sprawdza.

Odkąd w 2006 roku zostali rodzicami Antoniny Heleny, ich rodzina weszła na nowy jakościowy etap życia. Metodę wychowania mają prostą: jak najwięcej czasu, miłości i uwagi. Każda chwila spędzona z dzieckiem jest bezcenna. Nie da się jej powtórzyć. Oboje uważają, że córka wykazuje zdolności... aktorskie.

W wolnych chwilach podróżują. Ją pasją poznawania świata zaraził ojciec – archeolog. Ona męża. Są zgodni: – Nie ma takiego miejsca, którego nie warto zobaczyć. Już się cieszą, że swoją pasję przekażą córce. **KM**

## Saska Kępa cd.

W ramach programu Opieki nad Zabytkami południowoprański Zakład Gospodarowania Nieruchomościami prezentuje informacje dot. historii dzielnicy. Dziś cd. historii Saskiej Kępy.

Z uwagi na „wartość artystyczną i zabytkową” zabudowa fragmentu Saskiej Kępy ograniczona: od wschodu ulicami Saską, Zwycięzców oraz Brukselską, od południowego wschodu ul. Ateńskiej, od zachodu ul. Wał Miedzeszyński, od północy aleją Poniatowskiego i aleją Waszyngtona, decyzją z dnia 02.04.1979 roku została wpisana do rejestru zabytków Miasta Stołecznego Warszawy. W uzasadnieniu ówczesny Konserwator Zabytków m.st. Warszawy



Pomnik Agnieszki Osieckiej ul. Francuska. Fot. archiwum

napisał, że „Zabudowa Saskiej Kępy wraz z siatką ulic jest jednolitym zespołem architektonicznym, który powstał w latach międzywojennych XX wieku. Większość obiektów na tym terenie to dzieła przodujących architektów wówczas działających.”

Pierwotna zabudowa Saskiej Kępy wyznaczyła główną oś komunikacyjną wzdłuż ulicy Francuskiej. Do dnia dzisiejszego to właśnie ona stanowi centrum Saskiej Kępy. Przy niej mieszczą się liczne kawiarnie, restauracje i galerie. To na ulicy Francuskiej od kilku lat odbywają się uroczystości związane z Saską Kępą.

Ulica Francuska została wytyczona już w latach dwudziestych ubiegłego wieku. Jednak z powodu problemów z właścicielem jednej z działek położonej na nowo wytyczonej drodze jej budowa rozpoczęła się dopiero w latach trzydziestych. Do dnia dzisiejszego ulica zabudowana jest domami i willami reprezentującymi głównie modernizm i jeden z nurtów funkcjonalizmu. Zakładają one całkowite odejście od wzorów klasycznych, pokazując, że o pięknie obiektu stanowi przede wszystkim jego funkcjonalność. Jako przykład funkcjonalizmu możemy wskazać wybudowany w 1934 roku dom wielorodziny Anny i Wacława Lachertów przy ul. Francuskiej 12, którego projektantami byli Bohdan Lachert i Józef Szanajca oraz dom przy ul. Francuskiej 26 wzniesiony wg projektu Stanisława Barylskiego. Jako przykład modernizmu możemy wskazać wybudowaną w latach 1934-1935 wg projektu Lucjana Korngolda i Piotra Marii Lubińskiego willę rodziny Lepkowskich przy ul. Francuskiej 2. W listopadzie 2010 roku zakończył się długo oczekiwany remont ulicy Francuskiej. **Dominika Adamska**

REKLAMA

REKLAMA



# TYLKO U NAS

Promocja od 25.11 do 08.12.2010 r.

<p><b>Turek Camembert 120g</b> Twaróg Delikatesowy 200g Ser żółty Ementaler Włoszcowski 1kg</p>	<p><b>Jogurt Premium Frutica 150g</b> Jogurt 7 Zbóż 300g + 20g gratis w asort. Jogurt 7 Zbóż MEN 300g + 20g gratis w asort.</p>	<p><b>Serek Bakuś do kieszonki 80g w asortymencie</b> Danio 220g 2 smaki Activia 2*125g w asort.</p>	<p><b>Serdelki wieprzowe 1kg</b> Szynka wiejska 1kg Bok po cygańsku 1kg Kielbasa od rzeźnika 1kg</p>	<p><b>Połędwica sopocka tradycyjna 1kg</b> Kielbasa sucha spod strzechy 1kg Schab na boczku 1kg</p>	<p><b>Szynka Babuni 1kg</b> Boczek rolowany 1kg Pasztet z żurawiną 1kg Kielbasa Jaiłowcówka 1kg</p>
---	---	--	--	---	---



**5<sup>99</sup> 4<sup>50</sup>**



**1<sup>50</sup> 1<sup>20</sup>**



**1<sup>99</sup> 1<sup>70</sup>**



**10<sup>59</sup> 9<sup>10</sup>**  
**26<sup>69</sup> 22<sup>80</sup>**



**32<sup>39</sup> 28<sup>05</sup>**



**24<sup>75</sup> 21<sup>00</sup>**



**3<sup>89</sup> 3<sup>29</sup>**



**2<sup>70</sup> 2<sup>30</sup>**  
**2<sup>30</sup> 2<sup>30</sup>**



**21<sup>25</sup> 18<sup>00</sup>**  
**14<sup>55</sup> 12<sup>50</sup>**



**29<sup>69</sup> 25<sup>55</sup>**  
**27<sup>39</sup> 23<sup>95</sup>**



**22<sup>35</sup> 19<sup>00</sup>**



**28<sup>95</sup> 22<sup>50</sup>**



**2<sup>99</sup> 2<sup>55</sup>**



**23<sup>95</sup> 20<sup>35</sup>**



**15<sup>65</sup> 13<sup>00</sup>**

Zapraszamy do **D H „UNIVERSAM”** ul. Grochowska 207 i do placówek „Społem” na terenie dzielnic: Praga Południe, Wawer, Rembertów, Wesoła oraz w Sulejówku

# FRANCUSKA – ŁĄCZNIK OLSZYŃKA – BEZ NICH, O NICH

**Ulica Francuska, po rewitalizacji, miała być swoistym łącznikiem pomiędzy historią a współczesnością. „Mieszkaniec” sprawdził, jak udało się ten zaimar.**

7. listopada, tuż po otwarciu Parku nad Balatonem, prezydent Warszawy Hanna Gronkiewicz-Waltz zawieszona została „ogórkiem”, zabytkowym autokarem, na Saską Kępe, aby zobaczyć, jak wyszła jedna z najważniejszych inwestycji w naszej dzielnicy – rewitalizacja ciągu ulic Wersalska, Pary-

dożyć. Poza tym słusznie, iż Francuską otwarto w ciszy i bez fajerwerków, bo poprawek i niedoróbek jest jeszcze mnóstwo. Ale oddajmy głos okolicznym mieszkańcom. – *Znaczenie się poprawiło – skomentowała naszej redakcji remont Elżbieta Krusko. – Ale nie wszystko pasuje. Mnie najbardziej drażni*

*można z tej ulicy wydobyć – ocenia były burmistrz. – Liczyłem na nawigowanie do okresu międzywojennego. Szczególnie w małej architekturze tzn. charakterystyczne ławki, latarnie, płotki okalające trawniki... Dlatego będąc w zarządzie Pragi Południe spędziłem setki godzin na konsultacjach, spotkaniach z architektami, konserwatorami zabytków. Mroz podkreśla, że płyty chodnikowe powinny być ułożone w romby, a nie w kratkę, że można było zachować oryginalne krawężniki z kolorowego granitu, a gdyby parkować prostopadle do ulicy, to 80. kierowców więcej nie miałoby problemów z znalezieniem miejsc postojowych.*

„Mieszkaniec” widzi plusy i minusy. Na pewno jest zdecydowanie ładniej. Z jednej strony gładka jezdnia (na zdjęciu), dodatkowe pasy do skrętu i zatoki autobusowe, dobre oświetlenie jezdni i szerokich ciągów pieszych, w miarę równe chodniki. Z drugiej zaś strony prozoryczne pasy zieleni, a w zasadzie płyty pulchnej ziemi. Kłopoty z odpływem wody deszczowej i problemy z właściwym funkcjonowaniem sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniach. Trudno nie oprzeć się wrażeniu, że Francuska, której remont kosztował blisko 26 mln zł, została oddana w pośpiechu, na chybiłki, aby zdążyć przed wyborami... Ale już jesteśmy po wyborach. Teraz, do połowy grudnia, będzie latanie niedoróbek, które Zarząd Miejskich Inwestycji Drogowych określa słowami: prace wykończeniowe i porządkowe.

ar

**Trwają obchody 180. rocznicy wybuchu Powstania Listopadowego. W najbliższą niedzielę odbędą się uroczystości przed Pomnikiem Bitwy pod Olszynyką Grochowską.**

Tradycyjnie, w rocznicę wybuchu Powstania Listopadowego, środowiska patriotyczne i mieszkańcy spotkają się w Alei Chwały (przy ul. Traczy). Tradycyjnie, a jednak tym razem będzie inaczej, gdyż w uroczystościach nie weźmie udziału ich wieloletni, główny moderator, Stefan Melak, który w kwietniu zginął w katastrofie lotniczej pod Smoleńskiem. Trudno sobie wyobrazić obchody jakiegokolwiek święta w Alei Chwały bez udziału tego człowieka, który całe swoje życie poświęcił pielęgnowaniu pamięci o bohaterach narodowych i walce o odkłamywanie historii. Szczególnie walce o prawdę o Katyniu i Olszynie Grochowskiej.

Trzy lata temu pożegnaliśmy innego głównego inicjatora niepodległościowych działań, ks. Wacława Karłowicza. Byłego proboszcza parafii św. Wacława na Goławku, kapelana Powstania Warszawskiego, katechetę tajnego nauczania. Dzięki tym dwóm osobom, które przez dziesiątki lat były siłą napędową nie tylko dla mieszkańców Kawęczyna, Wygody, Rembertowa i Pragi Południe przetrwała pamięć o Olszynie Grochowskiej. I dzięki nim właśnie tradycją są rocznicowe uroczystości w Alei Chwały.



Foto: archiwum

Obchody 180. rocznicy wybuchu Powstania Listopadowego rozpoczęły się w minioną niedzielę w kościele św. Wacława przy ul. Korkowej. Została tam odprawiona uroczysta msza św., po której soliści i Orkiestra Koncertowa „Victoria” wykonali koncert pt. „Echa Powstania Listopadowego w muzyce Chopina”. Zaś w najbliższą niedzielę (28 listopada), o godz. 12.30 rozpoczyna się uroczystości w Alei Chwały. Przy zbiegu ul. Traczy i Chełmżyńskiej będzie otwarta wystawa pt. „Orzeł Polski – Narodowe Godło na przestrzeni wieków”, a następnie zostaną odsłonięte glazy pamięci poświęcone właśnie

ks. Wacławowi Karłowiczowi i Stefanowi Melakowi. Przy Mogile Powstańczej zostanie odprawiona połowa msza święta. Będzie Apel Poległych, złożenie ziemi z pól bitewnych Powstania Listopadowego oraz Katyń i Smoleńska oraz wiązanka pieśni patriotycznych i wojskowych.

Organizatorami obchodów są rady i zarządy Pragi Południe i Rembertowa, proboszcz parafii p.w. św. Wacława, Stowarzyszenie Olszyny Grochowska i Krag Pamięci Narodowej. „Mieszkaniec” zachęca do wzięcia udziału w uroczystościach przy pomniku Bitwy pod Olszynyką Grochowską.

rosa



ska, Francuska. Prezydent nie zdecydowała się jednak na romantyczny spacer najbardziej znaną ulicą Pragi Południe. Może dlatego, że pierwotnie obiecała remont Francuskiej znacznie wcześniej, a może po prostu dlatego, że miała napięty program tego dnia. W każdym razie na spacer Francuską udał się „Mieszkaniec”.

Odniesliśmy wrażenie, że jest ładniej, ale artystyczny klimat ulicy nie udało się wy-

*prowidzorka parkingów znajdujących się pod Trasą Łazienkowską. Tu nie się nie zmieniło od lat 70. ubiegłego wieku! Dzierżawca tego terenu powinien dostosować się do zmian wizerunku ulicy... Uwagę do realizacji inwestycji nie szczędził też Mateusz Mroz, poprzedni burmistrz Pragi Południe i mieszkaniec Saskiej Kępy.*

*- Jest OK., wszystko zostało ułożone, jest schludnie, ale Francuska nie ma klimatu, jaki*

REKLAMA

REKLAMA

## BĄDŹ PIERWSZY NA WYPRZEDAŻY 2010 SEZON NA CHEVROLETA



**AVEO**  
Ekonomiczny i funkcjonalny hatchback.  
**już od 29 790 zł**



**CRUZE**  
Kompaktowy sedan w stylu coupé.  
**już od 49 990 zł**



**CAPTIVA**  
Mocny i dynamiczny SUV.  
**już od 77 990 zł**



- Chevrolet Aveo: mocny i ekonomiczny silnik 1.2 I, 84 KM, radio z CD/MP3, centralny zamek, elektryczne szyby
- Chevrolet Cruze: 5 gwiazdek Euro NCAP, 6 poduszek powietrznych, system stabilizacji toru jazdy (ESC)
- Chevrolet Captiva: bogato wyposażony SUV do 7 miejsc z możliwością odliczenia pełnego VAT-u na wybrane wersje
- Sprawdź promocje na inne modele na wyprzedaży rocznika 2010. Dostępne również w kredycie 50/50
- Zapraszamy do salonów i na jazdę próbną.

www.chevrolet.pl



Nivette Sp. z o.o.  
ul. Lotnicza 3/5 przy Ostrobramskiej 04-192 Warszawa  
Tel. 22 509 66 00  
www.nivette.pl chevrolet@nivette.pl



\* Upust 11 000 zł dotyczy Chevroleta Captiva Base 5-os. 2.0D 127 KM M/T. Promocja obowiązuje od 01.11.2010, jest dostępna u dystrybutorów biorących udział w kampanii i dotyczy aut z roku produkcji 2010. Liczba samochodów w promocji ograniczona. Niektóre prezentowane na zdjęciu opcje nie stanowią wyposażenia podstawowego. Cena Chevroleta Aveo Base 3d 1.2 I 84 KM z upustem promocyjnym. Cena Chevroleta Cruze Base 1.6 I 113 KM z upustem promocyjnym. Cena Chevroleta Captiva Base 5-os. 2.0D 127 KM M/T z upustem promocyjnym. Promocja przeznaczona dla klientów indywidualnych. Niniejsza informacja nie stanowi oferty w rozumieniu przepisów kodeksu cywilnego. Informacje na temat złomowania samochodu, przydatności do odzysku i recyklingu są dostępne pod adresem internetowym www.chevrolet.pl. 5 lat gwarancji Program „Gwarancja na piątkę” Program umożliwia przedłużenie gwarancji o dodatkowe 2 lata. Szczegóły programu na stronie www.chevrolet.nivette.pl

Zużycie paliwa dla Chevroleta Aveo Base 3d 1.2 I 84 KM (Regulamin ECE-R101) w cyklu mieszanym wynosi: 5,4 l/100 km; emisja CO<sub>2</sub>: 130 g/km.

Zużycie paliwa dla Chevroleta Cruze Base 1.6 I 113 KM (Norma: 2007/715/EC) w cyklu mieszanym wynosi: 6,8 l/100 km; emisja CO<sub>2</sub>: 159 g/km.

Zużycie paliwa dla Chevroleta Captiva Base 5-os. 2.0D 127 KM M/T (Regulamin ECE-R101) w cyklu mieszanym wynosi: 7,2 l/100 km; emisja CO<sub>2</sub>: 190 g/km.





# Kosmiczna Sinfonia Veterinaria

**Czy na południowopraskim Kamionku stanie koncertowa kosmiczna „winnica”? Czy teren dawnego Wydziału Weterynarii przy ul. Grochowskiej 272 będzie okalał unoszący się w powietrzu betonowy mur?**

Półtora roku temu władze Warszawy odkupiły od SGGW teren i zabudowania dawnego Wydziału Weterynarii, o którym nie raz pisał „Mieszkaniec”. Uratowana przed deweloperem i wpisana do rejestru zabytków „Weterynarię” Miasto przeznaczyło na siedzibę

W połowie listopada poznaliśmy wyniki konkursu na projekt sali koncertowej i zagospodarowania terenu. Konkurs ogłosiła kilka miesięcy temu prezydent Hanna Gronkiewicz-Waltz, która uczestniczyła w jego rozstrzygnięciu. Jury, pod przewodnictwem Bohdana

Sala koncertowa przypomina kosmiczną spiralę, jakby fragment przekroju tornado, choć wg autora, to nawiązanie do południowoeuropejskich winnic. Patrząc na wizualizację wydaje się, że siedząca publiczność wiruje w takt wygrywanych na scenie akordów. Całość ma być zamknięta w szcianie, co wg Eckharda Kahle, specjalisty od akustyki, zapewni wyjątkowy efekt. Okalający zaś „Weterynarię” betonowy mur ma być uniesiony na wysokość trzech metrów. Jego faktura również ma sprawić wrażenie falowania. Pod murem będzie swobodne przejście. Taka konstrukcja ma przywrócić mowie pozytywne znaczenie. Ciekawa to koncepcja, choć w ludzkiej świadomości mur funkcjonuje raczej jako element dzielący (np. Mur Berliński, czy mury warszawskiego Getta).

Z rozstrzygnięcia konkursu bardzo zadowolony jest Janusz Marynowski, dyrektor naczelny Orkiestry Sinfonia Varsovia. Realizacja inwestycji potrwa do 2016 r. Czy koncepcja zmian w przeszło stuletniej „Weterynarii” spodoba się mieszkańcom Pragi Południe? Trudno powiedzieć. Do 19 grudnia przy Grochowskiej 272 czynna jest ogólnodostępna wystawa pokonkursowa. A mieszkańcy mogą ocenić zwycięską pracę, jak i zgłosić swoje uwagi, w czasie publicznej pokonkursowej debaty, którą zaplanowano już 4 grudnia o godz. 12.00. Oczywiście w „Weterynarii”, która będzie nosić nową nazwę – Sinfonia Varsovia Centrum.

Magda K.



jednej z najlepszych europejskich orkiestr symfonicznych – Sinfonia Varsovia. Miało tu powstać wielkie centrum kultury goszczące różne dziedzin sztuki i tysiące odbiorców. Wiadomo było, że stan obiektu jest tak kiepski, że będzie wymagał jeszcze wielomilionowych nakładów, aby stał się miejscem godnym celu. Zdaje się, że teraz zrobiono pierwszy krok do prawdziwej restauracji terenu „Weterynarii”.

Paczkowskiego, zdecydowało, że zwycięzcą zostało austriackie Atelier Thomas Pucher ZT GMBH. Wybór nie był łatwy, gdyż w szranki stanęło blisko 140 pracowni z całego świata, a zgłoszone prace były bardzo różnorodne. Zwycięski projekt jest wyjątkowy i stąd budzi różne odczucia. Najciekawszymi elementami są sala koncertowa i mur mający zastąpić przewracające się metalowe ogrodzenie.

# Stadion Narodowy to wstyd?

**Władze Warszawy wstydzą się Stadionu Narodowego! Wstydzą się tak bardzo, że znikł on z warszawskiego Miejskiego Systemu Informacji...**

Wielu stołecznych kandydatów w wyborach samorządowych robiło ulotki i plakaty ze Stadionem Narodowym w tle. Szczególnie kandydatów rządzącej Platformy Obywatelskiej, której jednym z głównych hasel było: *Budujemy stadiony*. „Narodowy” na plakatach i ulotkach miał sugerować, że główna arena EURO 2012 TM jest po części ich zasługą. Choć tak naprawdę inwestycja jest rządowa, a nie samorządowa, a samą decyzję o budowie Stadionu Narodowego ogłosił w 2006 roku na murawie ówczesnego Stadionu Dziesięciolecia ówczesny premier Jarosław Kaczyński z PiS. Ale kto dziś o tym pamięta...

Stadionu Dziesięciolecia już dawno nie ma na powierzchni Ziemi. Stadion Narodowy już jest. Praca przy nim, oczywiście, zajmie jeszcze kilka miesięcy, ale sam obiekt jest już od wielu, wielu miesięcy. Napawa dumą za dnia i cieszy nocną iluminacją. Ponad rok temu, 29 października 2009 r., rada Kamionka, na obszarze którego znajduje się stadion, wystąpiła o dokonanie zmiany w Miejskim Systemie Informacji. MSI odpowiada m.in. za drogowskazy i tablice informacyjne w stolicy.

Nadzoruje go Zarząd Dróg Miejskich. Chodziło o to, aby na tablicach i drogowskazach zastąpić widniejącą wówczas nazwę „Stadion X-lecia”, którego już nie było,

zostanie dokonana w pierwszym kwartale 2010 r.

Poczekaliśmy trzy kwartaly dłużej i sprawdziliśmy, jak jest z realizacją tego przyrzeczenia. Rzeczywistość przerosła nasze wyobrażenia. Napisy „Stadion X-lecia”, i ówsem, zgodnie z obietnicą znikły z przydrożnych tablic, ale w ich miejscu nie pojawiło się nic! Jakby



nazwą „Stadion Narodowy”. – *To bardzo dobry pomysł* – mówiła wtedy Daria Kulińska, rzecznik prasowy Narodowego Centrum Sportu, spółki budującej stadion – *Wiele osób nie może do nas trafić, bo drogowskazy kierują je na Stadion Dziesięciolecia, a nie ma drogowskazów na Stadion Narodowy*. Samorządowcy z Kamionka otrzymali z ZDM zapewnienie, że taka zmiana

Stadion Narodowy w ogóle nie istniał! Słowo „stadion” zachowało się jedynie w odniesieniu do Dworca Stadion (na zdjęciu)... – *To skandal i kpina* - komentuje Leszek Iwańczyk z Kamionka. – *Najważniejsza inwestycja sportowa w Polsce jest niezauważalna przez władze Warszawy! Po prostu go nie ma!* Czyżby ZDM i władze Warszawy wstydziły się Stadionu Narodowego? **ar**

REKLAMA

**Nie zwlekaj!!!  
Już dziś skorzystaj z mega obniżki**

**Indica**

od **21 950 zł**

**Indigo SW**

od **26 950 zł**

**3 lata** gwarancji na 24h Assistance

**Klimatyzacja** w standardzie

Niscar Sp. z o.o.  
www.tatawarszawa.pl  
sprzedaz@niscar.com.pl  
tel. 22 751 84 51  
ul. Brukowa 42/44,  
05-092 Łomianki

**TATA MOTORS**

Dealer samochodów marki **TATA**

Zestawienie paliwa w rybkę miesięcznym (w zależności od wersji): Indica od 5,2 do 6,4 l/100 km, Indigo od 5,2 do 7,0 l/100 km. Emisja CO<sub>2</sub> w rybkę miesięcznym (w zależności od wersji): Indica od 138 do 152 g/km, Indigo od 138 do 165 g/km. Informacje na temat homologacji pojazdów, przydatności do jazdy, i innych usług dostępne pod adresem internetowym www.tatamotor.com.pl

REKLAMA

**SPORTAGE**  
SMART INSIDE

**Nowa KIA Sportage - inteligencja w standardzie**

Wolisz inteligentne rozwiązania? To dobrze, bo nowa KIA Sportage ma ich naprawdę wiele:

- system ACTIVE ECO zmniejszający zużycie paliwa
- system START / STOP (Eco Dynamics) automatycznie wyłączający i włączający silnik
- system kontroli jazdy zw. wzniesienia
- system ułatwiający ruszanie na wzniesieniu
- panoramiczny otwierany dach
- światła do jazdy dziennej w technologii LED
- reflektory ksenonowe
- system doświetlania zakrętów
- napęd na cztery koła AWD
- nawigacja z ekranem 7-calowym
- kamera cofania
- Bluetooth

A do tego oczywiście 7 lat gwarancji. Technologia już jest, jedynie czego potrzeba to Twojej fantazji, by dobrze ją wykorzystać. Umów się na jazdę próbną.

Nowa KIA Sportage już od 66.900 PLN

**7 LAT** KIA GWARANCJA

**BALLAUN**

www.balloun.kia.pl  
sprzedaz@balloun.com.pl  
tel. 22 810 49 45  
ul. Białowiecka 6, 04-063 Warszawa

**KIA**





# JAK SMAKUJE CHLEB Z WŁASNEGO PIECA



**Cała historia ludzkości to w przeważającej mierze walka z niedożywieniem, wizją głodu lub głodem. Permanenty lub czasowy niedobór żywności wynikał z prymitywnych, chociaż nieraz pomysłowych i pracowitych metod jej pozyskiwania.**

Praktycznie dopiero w XX wieku ludność regionów uprzemysłowionych odsunęła od siebie widmo głodu. Dopiero przemysł i przemysłowa produkcja żywności, zapewniły nam poczucie sytości. I jakby na przekór, ten dostatek pokarmów przyniósł nam nowe, nieznane przedtem zagrożenia. Spożywając więcej pokarmów dostarczamy organizmowi więcej różnorodnych składników. Niektóre z nich korzystne na przykład dla wzrostu roślin lub chroniące je przed szkodnikami szkodzą nam, gdy kumulują się w nadmiarze w naszych organizmach.

W wyścigu za wydajnością i wielkością plonów zapomnieliśmy o wielu roślinach tak pozwalającym naszemu organizmowi na chwilę zbawienie dla naszego ogólnego zdrowia. I dlatego, gdy nie ciąży nad nami widmo głodu powinniśmy z większym rozsądkiem patrzeć na to, co spożywamy.

Tak jak po całonocnej pracy potrzebujemy wypoczynku, aby zachować sprawność tak pozwólmy naszemu organizmowi na chwilę wytchnienia. Ale nie raz na rok, lecz codziennie. Jak to osiągnąć? Należy do swojej diety włączyć żywność podobną do tej, jaką spożywali nasi przodkowie, pozbawioną wad produkowanej na skalę wielkoprzemysłową.

Jeszcze niedawno większość żywności przetwarzana była w domu. Tempo życia wymusiło na nas ustępstwo na rzecz produktów gotowych.

Ale ile satysfakcji może nam dać wykonanie dawno zapomnianej czynności, jaką było pieczenie chleba. Było to zajęcie pracowite, gdyż wiązało się z rozpaleniem i długotrwałym nagrzewaniem pieca chlebowego, my możemy upiec chleb we własnym piekarniku znacznie niższym nakładem pracy.



W polskiej tradycji żywnościowej podstawą jest pieczywo, a szczególnie chleb tradycyjny na zakwasie. Dzięki fermentacji kwasu mlekowego chleb nabiera wyjątkowych walorów odżywczych i zdrowotnych. Zakwas chlebowy zawiera pomocne naszym systemom: trawiennemu i immunologicznemu bakterie kwasu mlekowego. Naturalna fermentacja wywołana żywymi bakteriami kwasu mlekowego eliminuje liczne związki rakotwórcze (azotany, azotyny, a przede wszystkim toksyny pleśniowe). Dzięki temu taki chleb staje się lekiem. Chleb na zakwasie jest idealnym pożywieniem.

Już Hipokrates powiedział „Żywność może być lekarstwem, a lek żywnością. I dlatego do swojej codziennej diety powinniśmy dołączać produkty z roślin, które przegrały z wydajnością. Do łask powraca: ORKISZ, AMARANTUS, PROSO.

Orkisz jest dziką formą pszenicy. Różni się od tradycyjnego zboża budową i właściwościami. Ziarno otoczone jest grubą łuską, która chroni je przed zanieczyszczeniami.

Wszystko co cenne kryje się w niepozornym ziarenku tj. węglowodany, witaminy z grupy B, białko, błonnik, nienasycone tłuszcze oraz bardzo cenne składniki mineralne żelazo, potas, wapń, cynk, krzem oraz rodamid – substancję, która wzmacnia odporność i zapobiega niedokrwistości.

Amarantus zwany jest szarłatem i nazywany zbożem XXI wieku. Charakteryzuje się szczególnie wysokimi wartościami odżywczymi i zdrowotnymi. Pod względem zawartości żelaza nie ma sobie równych. Jest niezwykle cennym źródłem białka, lepiej przyswajalnego niż z mleka czy soi, nie zawiera glutenu. Nasiona amarantusa zawierają spore ilo-

ści skwalenu - związku hamującego starzenie się komórek. Jest idealnym dodatkiem prozdrowotnym między innymi do wypieku chleba.

## Do naszej diety należy włączyć żywność ekologiczną

Bo żywność ekologiczna wytwarzana jest bez syntetycznych nawozów sztucznych i syntetycznych środków ochrony roślin, nie stosuje się metod inżynierii genetycznej (GMO), bez antybiotyków i hormonów wzrostu oraz w czystym i bezpiecznym środowisku.

Warunkiem wprowadzenia jej do handlu jest posiadanie certyfikatu zgodności z europejskimi wymaganiami dotyczącymi żywności ekologicznej.

## Certyfikat jest jedynym gwarantem ekologicznego produktu

Certyfikaty wydawane są przez jednostki certyfikujące upoważnione przez Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Przeprowadzane są kontrole produkcji ekologicznej żywności dotyczące sposobu produkcji i są uregulowane w ustawie o rolnictwie ekologicznym. Pełnozakresowa kontrola w gospodarstwach i przetwórnictwie odbywa się przynajmniej raz w roku i przeprowadzają ją upoważnione jednostki certyfikujące.

Certyfikat jest przyznawany na jeden rok. Po tym okresie gospodarstwo jest poddawane ponownej kontroli i jeśli spełnia wymogi, termin jego ważności jest przedłużany na kolejny rok. Graficznym odzwierciedleniem tego, że produkt został wytworzony tym systemem jest wspólnotowy znak „Rolnictwo ekologiczne” umieszczony na etykietach produktów.

Do sklepów „Społem” WSS Praga Południe żywność ekologiczną wprowadziliśmy do sprzedaży w 2005 roku. Od tego czasu podwoiliśmy ilość placówek, w których ją sprzedajemy. W ofercie posiadamy ok. 400 produktów od 18 producentów i importerów.

Sprzedajemy produkty ekologiczne prowadzimy w 19 sklepach, a najszerszą ofertę asortymentową posiadają:

- Sklep nr 14, ul. Samolotowa 2
- Sklep nr 22, ul. Szaserów 124
- Sklep nr 26, ul. Chełmżyńska 41
- Sklep nr 33, al. Dzieci Polskich 17
- Sklep nr 36, ul. Trakt Lubelski 163
- Sklep nr 40, ul. Kajki 69
- Sklep nr 48, ul. Patriotów 172
- SDH „Universam Grochów”, ul. Grochowska 207

gdzie do dyspozycji klientów jest cała aleja z żywnością ekologiczną. Obecnie kładziemy duży nacisk na żywność ekologiczną świeżą tj. artykuły nabiałowe, wędliny.

Prawie we wszystkich kategoriach towarowych posiadamy w sprzedaży produkty ekologiczne. Oferujemy mąki, kasze, płatki, miody, jaja, paszety warzywne, paprykarze, soki owocowe i warzywne, cukier, nalewki, napoje, nektary, syropy, ciastka, dżemy, czekolady, herbatniki, słodycze, przetwory owocowe i warzywne, produkty dla dzieci, bakalie, oliwę z oliwek.

W ostatnim czasie wzbogaciliśmy ofertę asortymentową o ciasteczka orkiszowe, owsiane bezcukrowe z krakowskiej FPH „ANIA” oraz dodatkowo kawy, herbaty i przekąski z firmy Natura Rzeczy. Firma ta zajmuje się importem i dystrybucją najwyższej jakości produktów ekologicznych i jednocześnie powstałych z zastosowaniem zasad Sprawiedliwego Handlu (Fairtrade). Od września tego roku rozszerzyliśmy dostawy pieczywa ekologicznego z piekarni „Stanisławowska”. Zapraszamy do naszych sklepów. **Janina Adamkowska**

### Wystarczy tylko:

- 0,75 kg mąki żytniej chlebowej
- 0,25 kg mąki orkiszowej (może być zwykła eko-pszena)
- łącznie 3/4 szklanki ziaren: amarantusa, słonecznika, siemienia lnianego oraz otrębów pszennych i płatków owsianych
- 2-3 łyżeczki soli
- 1,25 litra przegotowanej wody
- zakwas (przepis poniżej).

Wymieszać suche składniki, dodać wodę z solą i zakwas. Wyrobić ciasto i przełożyć do dwóch natłuszczonych foremek „keksówek” (1/2 stoika ciasta zostawić w lodówce jako rozczyń - zakwas do następnego wypieku). Pozostawić do wyrośnięcia w ciepłym miejscu na 12 godzin. Wierzch posmarować olejem. Wstawić do zimnego piekarnika, piecemy 1 godz. w temp. 200 st. C.

### Zakwas chlebowy:

- 25 dkg mąki żytniej razowej
- 0,5 l wody.

Wodę zagotować i przestudzić do temp. 30 st. C, po czym wymieszać z mąką i odrobiną cebuli, czosnku, kminku lub ziaren. Pozostawić w ciepłym miejscu przykrywając gażą lub tkaną płócienną ściereczką na około jeden dzień. Gdy zacznie wydzielać charakterystyczną, lekko kwaskową woń, wówczas można przy pomocy tego zakwasu przystąpić do sporządzania ciasta chlebowego.



„Społem” WSS Praga Południe stawia sobie za cel być firmą dla której priorytetem jest troska o zdrowie wszystkich, którzy nam zaufali i troska o środowisko.

# Wesoło i sportowo

16 listopada w Gimnazjum nr 119, przy ul. Klimatycznej 1 w Wesołej, z wielką pompą odbyło się uroczyste otwarcie dzielnicowej hali sportowej.

W uroczystości wzięli udział przedstawiciele władz Warszawy, dzielnicy Wesoła, prezesi Polskich Związków Sportowych, Ministerstwa Sportu i Turystyki, Polskiego Komitetu Olimpijskiego, Warszawskich Okręgowych Związków

logo przypominało otwarcie olimpiady. Jednym słowem na sportowo i wesoło otwarcie w Wesołej sportową halę.

Rzecz jasna nie obyło się także bez poświęcenia miejsca. A trzeba przyznać, że było co święcić, bo trzykondygnacyjny budynek to przede wszystkim wspomniana ogromna hala widowiskowo-sportowa, wyposażona w trybuny na 467 miejsc oraz galerię komentatorską. Hala jest

owy raj jak najczęściej odwiedzają.

Burmistrz dzielnicy Wesoła Edward Klos symbolicznie przekazał obiekt na ręce dyrektora gimnazjum Ewy Tuchołskiej.

„Jestem przekonany, że ten nowoczesny obiekt będzie miejscem wyjątkowym, dzięki któremu mieszkańcy dzielnicy Wesoła będą przeżywać wiele sportowych emocji i wzruszeń” – powiedział burmistrz w swoim przemówieniu.

Zastępca Prezydenta m.st. Warszawy Jacek Wojciechowicz mówił „Jesteście ostatnią szkołą, która w Wesołej ma halę, ale jak widać warto było czekać, bo jak to mówią – ostatni będą pierwszymi, wy jesteście dzisiaj pierwsi”.

Po części oficjalnej roztańczeniu i rozpiewaniu młodzi ludzie przedstawili występy artystyczne. Wirujące pompony cheerleaderek i hawajskie stroje w połączeniu z talentami wokalistek zwiędziły wtorkowe uroczystości w Gimnazjum nr 119 im. Marszałka Józefa Piłsudskiego.

Teraz pozostaje już tylko czekać na rozwój talentów. Oby w tym miejscu narodziły się wielkie sukcesy sportowych mistrzów.

**enigma**



Sportowych i wielu innych gości, oraz przedstawiciele społeczności szkolnej. Spotkanie poprowadził mieszkaniec Wesołej - Maciej Kurzajewski.

Ceremonia otwarcia przebiegała wyjątkowo aktywnie. Goście mieli okazję przyjrzeć się pokazom sportowych konkurencji w wykonaniu uczniów szkoły. Przemarsz młodzieży z trofeami w dłoniach, wniesienie światełka i wywieszenie

przystosowana do rozgrywania meczów piłki ręcznej, koszykówki, siatkówki, badmintonu oraz do ćwiczeń gimnastycznych. W skład obiektu wchodzi także część rekreacyjna złożona z sali fitness, judo i sali do szermierki – istny sportowy raj.

Miejmy nadzieję, że od tej chwili uczniowie gimnazjum i mieszkańcy Wesołej, a w szczególności os. Stara Miłosna będą

# Szczęśny przebił Fabiańskiego?

Wojtek Szczęśny z Grochowa, który od kilku lat broni bramki Arsenalu Londyn podpisał z klubem pięcioletni kontrakt. Media szacują, że teraz jest lepiej ceniony od Łukasza Fabiańskiego...

Wojtek wychował się na Grochowie. Tu, jako dziecko kopał piłkę i bronił strzałów. Potem grał w Agrykoli i Legii. Już jako czternastolatek został bramkarzem Arsenalu Londyn, z którym w 2008 r. podpisał zawodowy kontrakt. Został trzecim bramkarzem „kanonierów” (po Manuelu Almunia i Łukaszu Fabiańskim). W dochodzeniu do tej pozycji nie przeszkodziło mu nawet nieszczyśliwe złamanie obydwu rąk w czasie treningu na siłowni. Polscy kibice mogli go podziwiać w drugiej połowie meczu inauguracyjnego nowego stadionu Legii.

W połowie listopada Wojtek podpisał nowy, pięcioletni kontrakt z Arsenalem. Według brytyjskiego „The Sun” Szczęśny ma teraz zarabiać 30



tyś tysięcy funtów tygodniowo (ok. 140 tysięcy zł). To ponad 7 mln złotych rocznie! Wysokość kontraktu jest oczywiście owiana tajemnicą, ale angielscy publicyści spekulują, że Szczęśny zarabia teraz więcej od Fabiańskiego. Ciężka praca, systematyczność, rozsądek i talent, to wszystko złożyło się na sukces bramkarza z Grochowa. Droga piłkarskiej kariery, którą wybrał Wojtek okazała się strzałem w dziesiątkę i jest znakomitym przykładem dla południowopolskich, młodych sportowców.

**rosa**

# Tak się cieszy UKS!

Sport to zdrowie, ale też sport to radość. Wiedzą o tym wszyscy kibice. Choć w przypadku narodowej reprezentacji piłkarskiej wiedzą też, że sport to nerwy, złorzeczenia i jęki zawodu...

Oddajmy jednak honor – ostatnie, wygrane (3:1) spotkanie naszej reprezentacji z Wybrzeżem Kości Słoniowej uskrzydliło zawodników i kibiców. Ale to nic w porównaniu do tego, jak ze zwycięstwa potrafią się cieszyć najmłodszy piłkarze, np. dziesięciolatek z grochowskiego UKS 141, którzy po każdym sukcesie wykonują drużynowy „ślizg” na murawie. Jak po ostatnim



meczu II rundy sezonu 2010/2011 o mistrzostwo Ligi Orlików, w którym aż 5 do 0 pokonali zespół KS Drukarz II Warszawa (na zdjęciu). Po dwie bramki dla UKS-u strzelił Artur Wrzyszczyk i Adrian Bęta. Celnym strzałem popisał się też Kacper Noga. W tabeli ligi

gr. III grochowska drużyna jest na czwartym miejscu. Ustępuje jedynie Legii, Agrykoli i Gwardii. Drukarz plasuje się na siódmej pozycji. – Tak się cieszy, tak się cieszy – UKS! – skandowali po ostatnim meczu młodzi piłkarze i kibicujący rodzice.

**ar**

**REKLAMA**

**SZYBKO I BEZ FORMALNOŚCI**  
Sprawdź!

**POŻYCZKA EKSPRESOWA  
SPEŁNIAJ MARZENIA!  
TERAZ 0% PROWIZJI!**

WARSAWA ul. Omulewska 27  
(22) 517 39 17  
(22) 517 39 20  
(22) 517 39 05

**DNI OTWARTE  
SOBOTY:  
27 XI, 4 i 11 XII**

www.pekao.com.pl  
801 325 325 (płatne za połączenie wg cennika operatora)

**BANK PEKAO SA**  
Member of UniCredit Group

RRSO dla pożyczki 8000 zł na okres 12 miesięcy wynosi 21,93% (wg stanu na dzień 18.10.2010 r.)  
Lista oddziałów biorących udział w akcji dostępna na [www.pekao.com.pl](http://www.pekao.com.pl)

**REKLAMA**

**NOVE KINO PRAHA**  
UL. JAGIELLOŃSKA 26  
REZERWACJA: 022 34 30 310  
PRAHA@NOVEKINO.PL  
WWW.NOVEKINO.PL

**Zaplatani** FILM 3D  
PREMIERA 26 LISTOPADA

**Święty Mikołaj**

**Oczami Kobiet** w każdy wtorek o 19:00

23.11 **Hel** reż. Kinga Dębska  
30.11 **Jej droga** reż. Jasmila Zbanic  
KINO PORUSZAJĄCE

**Ambitne seanse**  
w środę o 19:00

**Cinema Paradiso** reż. Giuseppe Tornatore  
CO AUTOR MIAŁ NA MYŚLI

**Męskie wieczory** w każdy czwartek

2.12 **Bezmiar sprawiedliwości** reż. Wiesław Saniewski  
9.12 **Nieznajoma** reż. Giuseppe Tornatore  
16.12 **21 gramów** reż. Alejandro Gonzalez  
„FRANK MÓWI, ŻE OSTATNIO NIE CHODZISZ DO KINA...”

**Niedzielne spotkania z klasyką filmową**  
NARODZINY KINA DŹWIĘKOWEGO  
28.11 **Błękitny anioł**, reż. Josef von Sternberg, Niemcy 1930 r.  
STARE KINO W NOWYM STYLU

## „Rynek zdrowia” w Sheratonie

Ponad tysiąc uczestników z całej Polski, blisko stu prelegentów i panelistów, posłowie, eksperci, przedstawiciele rządu - tak wyglądały dwa dni VI Kongresu Rynku Zdrowia w hotelu Sheraton. 26 i 27 października odbyła się już po raz szósty jedna z najważniejszych, ogólnopolskich debat o kondycji i perspektywach naszej służby zdrowia i problemów jej dotyczących. „Bilans 2009/2010” otwierający obrady to próba spojrzenia na system opieki zdrowotnej w aspekcie działań podejmowanych i realizowanych przez rząd. Również 26 października odbyło się w Sejmie pierwsze czytanie dziewięciu projektów ustaw zdrowotnych, które Rada

Ministrów przyjęła 12 i 14 października - zbieżność terminów nie pozwoliła na udział w Kongresie min. Ewie Kopacz, która musiała uczestniczyć w ważkich obradach sejmowych, podczas której omawiano m.in. planowane regulacje w zakresie funkcjonowania i finansowania szpitali oraz kształcenia lekarzy. Dwa dni obrad VI Kongresu Rynku Zdrowia wypełniły sesje tematyczne: Sytuacja finansowa placówek lecznictwa stacjonarnego w Polsce, Zarządzanie jednostkami ochrony zdrowia w dobie rozwoju technologii informacyjnych, Leki w Polsce 2010, Aparatura medyczna w naszych placówkach ochrony zdrowia i zakażenia szpitalne.



W sesji otwierającej obrady podkreślano, że obecny system jest trudny do kontrolowania, głównie z uwagi na niezwykle rozbudowaną, wieloaspektową sprawozdawczość, której wyników nikt nie jest

w stanie wiarygodnie przeanalizować. To skutkuje brakiem solidnej bazy do działań perspektywicznych o przewidywalnej skuteczności. Niefunkcjonalny, scentralizowany system obecnie często służy temu, by - według jednego z mówców - na każdego można było „znaleźć haka”. Pierwszego dnia Forum podczas uroczystej gali wręczono wyróżnienia: Portrety Polskiej Medycyny 2010 w kilku kategoriach, m.in. dla szczególnych wydarzeń, lekarzy czy menedżerów. Czy szeroko zakrojona, wielowątkowa dyskusja na temat kluczowych spraw polskiej branży medycznej wyjdzie nam na zdrowie? Cóż, póki pozostaje w sferze dyskusji - nikomu nie zaszkodzi. My, pacjenci, poczekamy na wdrożenia praktyczne i dopiero wówczas dokonamy właściwej oceny. **eGo**

## Porada laryngologa

### Aparat słuchowy – jeden czy dwa?

**Doktor Ryszard Mikołajewski, laryngolog z 15-letnim stażem, odpowiada na nasze pytania dotyczące problemu niedosłuchu.**

- Około 500 milionów ludzi na całym świecie cierpi w wyniku ubytku słuchu. Problem najczęściej dotyka osoby starsze, skutecznie utrudniając im funkcjonowanie w stale pędzącym świecie, przeszkadzając w codziennej komunikacji oraz narażając na bolesne uczucie wstydu.

Ubytki słuchu różnią się między sobą, jednak zdecydowana ich większość ma charakter obuszyzny. - Czy osoby mające ubytek słuchu w każdym uchu powinny nosić dwa aparaty słuchowe?

Ryszard Mikołajewski: - Tak, z całą pewnością takie

rozwiązanie jest dla nich bardzo korzystne. Każdy mój pacjent, którego udało mi się przekonać do dwóch aparatów, potwierdził moje słowa. - **Może Pan podać przykłady z życia codziennego?**

RM: - Rozpatrmy choćby dźwięk klaksonu samochodowego. Docierający do uszu sygnał informuje nas o niebezpieczeństwie.

W ciągu ułamka sekundy mózg porównuje informacje z obu uszu, takie jak natężenie fal dźwiękowych oraz momenty, w których dźwięk dobiegł do każdego ucha. Dzięki temu natychmiast zdajemy sobie sprawę,



z której strony dochodzi dźwięk i jak daleko znajduje się jego źródło oraz kiedy jesteśmy w stanie uniknąć niebezpieczeństwa.

- **Ogromnym kłopotem niedosłyszających pacjentów jest także rozumienie mowy w hałaśliwym otoczeniu. Czy dwa aparaty pomagają rozwiązać także i ten problem?**

RM: - Hałas otoczenia utrudnia rozumienie mowy. Dla osób, które nie słyszą oboma uszami tak samo dobrze, wyodrębnienie poszczególnych głosów jest trudne. Mózg potrzebuje informacji z obu uszu, aby skutecznie rozróżnić dźwięki w trudnych sytuacjach słuchowych, takich jak rozmowa w zatłoczonej kawiarni lub w pomieszczeniu, do którego dobiegają hałasy przejeżdżających ulicą pojazdów. Dwa aparaty słuchowe pozwalają wspomóc naturalną zdolność mózgu do „filtrowania” hałasów dochodzących z tła.

- **Lekarze zwracają także uwagę na ryzyko utraty zdolności rozumienia mowy w przypadku pełnej rezygnacji z noszenia aparatu słuchowego. Czy może być tak się stać, jeśli nosimy tylko jeden aparat?**

RM: - Zjawisko, o którym pan wspomina to tak zwana deprywacja słuchu. Polega na stopniowym traceniu przez mózg umiejętności przetwarzania informacji w wyniku trwałego braku pobudzenia ucha bodźcem akustycznym. Im wcześniej zdecydujemy się na noszenie aparatu słuchowego na dotkniętym ubytkiem słuchu uchu, tym mniejsze ryzyko wystąpienia deprywacji słuchu oraz tym większa korzyść z noszenia aparatów słuchowych.

W dwóch aparatach słuchowych dźwięki są przyjemniejsze do słuchania, nie trzeba się wysilać, aby je usłyszeć. W naturalny sposób są odbierane czysto, z odpowiednim poczuciem głośności i przestrzenności. Uzyskanie takiego efektu z jednym aparatem słuchowym nie jest możliwe w przypadku osób dotkniętych ubytkiem słuchu w obu uszach. **AS 2010**

## PARTNER OTICON

**FONIKON**  
APARATY SŁUCHOWE

Osoby, które zdecydowały się zakupić dwa aparaty słuchowe otrzymają **500 zł upustu!**

Ilość aparatów w promocji ograniczona.

**Promocja potrwa do 9 grudnia.**

Zapraszamy wszystkie zainteresowane osoby na bezpłatne badanie słuchu i konsultację protetyka słuchu. Osobom niepełnosprawnym proponujemy wizytę domową. Z uwagi na duże zainteresowanie naszymi usługami, prosimy o telefoniczne umawianie wizyt.

**Zapraszamy do naszych gabinetów:**  
ul. Ostrołęcka 4 (przychodnia specjalistyczna)  
tel. 22 498 74 80  
ul. Bronisława Czecha 39  
tel. 22 353 42 50

Posiadamy sieć 12 gabinetów na terenie całej Warszawy. Zapytaj o najbliższy gabinet: **22 392 76 19.**

**Przychodnia Lekarska NFZ Vita Med** Narodowy Fundusz Zdrowia  
**Zapisy do lekarzy rodzinnych!**  
ul. Meissnera 7 (Gocław) tel. 673-35-00

**Gabinet Zdrowie** rehabilitacja  
Rok założenia 1996  
Masaże lecznicze (choroby kręgosłupa), wyszczuplające, sportowe, akupresura, stóp, gimnastyka lecznicza.  
Gabinet Zdrowie ul. Garwolińska 7 lok.79 04-348 Warszawa  
**Jacek Twarowski** FIZJOTERAPEUTA  
tel. 22 610 06 73 kom. 602 375 462 www.rehabilitacja.strona.pl

**CARIDENT**  
Gabinet Stomatologiczny  
W-wa, ul. Stanisławowska 3 (naprzeciwko klubu „Orzeł”)  
tel. 810-87-32, 610-50-31  
♦ Leczenie w znieczuleniu  
♦ Protetyka – protezy, korony, mosty porcelanowe itd.  
♦ Chirurgia stomatologiczna  
♦ Wybielanie  
♦ RTG na miejscu  
poniedziałek, czwartek – 13<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>  
wtorek – 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>  
sobota – 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

**Centrum Rehabilitacji „KiMed”** oferuje Państwu szeroki wachlarz usług fizjoterapeutycznych w zakresie rehabilitacji ruchowej. Nasze Centrum posiada salę do kinezyterapii i do fizykoterapii oraz gabinet masażu.

Leczymy schorzenia układu nerwowego, kostnego, zespoły bólowe i przeciążeniowe kręgosłupa, kończyn górnych i dolnych, urazy kończyn, stawów i stany pourazowe narządu ruchu.

- Zabiegi kinezyterapii
- Zabiegi fizykoterapii
- Terapia indywidualna
- Masaże klasyczne
- Masaże sportowe
- Kinesiotaping
- Programy dla sportowców

**KUPON UPOWAŻNIA DO 50% RABATU NA PIERWSZĄ USŁUGĘ WYKUPIONĄ W NASZYM CENTRUM**

**kiMed** centrum rehabilitacji  
Centrum Rehabilitacji NZOZ KiMed, ul. Międzyborska 50, 04-041 Warszawa  
Telefon: 22 241 41 82, Fax: 22 241 41 82, mail: rejestracja@kimed.pl, www.kimed.pl

**CERDENT**  
Gabinet Stomatologiczny – Lekarski  
Warszawa, ul. Grenadierów 21 tel. 813-22-38  
od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-20.00  
♦ Stomatolog od poniedziałku do piątku 10.00 - 19.00  
♦ Ginekolog od poniedziałku do piątku 16.00-19.00  
♦ USG prenatalne 3D 4D pon., środa, czwartek, piątek 16.00-18.00  
♦ Urolog wtorek 14.00-16.00

**NATUR HOUSE**  
Eksperti w reedukacji żywieniowej  
**DIETETYKA**  
**ODCHUDZANIE**  
**Bezpłatny pomiar tkanki tłuszczowej i płynów ustrojowych**  
ul. Łukowska 1 (Grochów)  
tel. (22) 251 28 36 lub 519 193 981

## WZW C działa w ukryciu

W urzędzie miasta przy pl. Bankowym odbyło się spotkanie edukacyjne dla warszawiaków poświęcone wirusowemu zapaleniu wątroby typu C. Spotkanie prowadził profesor Janusz Cianciara – członek Polskiej Grupy Ekspertów HCV.

Według badań Polskiej Grupy Ekspertów HCV w Polsce zakażonych WZW typu C może być ok. 730 tys. osób czyli 1,9% populacji, przy czym zdiagnozowanych do tej pory zostało jedynie około 49,5 tys. osób. Szacuje się, że w Polsce 80% zakażeń jest skutkiem zabiegów medycznych, zwłaszcza drobnych, takich jak zastrzyki lub pobieranie krwi. Do zakażenia może dojść również podczas wizyty u fryzjera, kosmetyczki, manikiurzystki, stomatologa, podczas tatuowania ciała czy kolczykowania, a także poprzez kontakt z krwią domowników oraz używanie tej samej maszyny do golenia czy nożyczek do paznokci.

Podczas spotkania z ekspertem mieszkańcy dowiedzieli się, czym jest WZW typu C oraz jakie zachowania i nawyki mogą zminimalizować prawdopodobieństwo zakażenia.

Zdaniem ekspertów, jedynym skutecznym sposobem walki z WZW C jest wczesne wykrycie choroby i rozpoczęcie leczenia w jak najwcześniejszym stadium. Proste badanie krwi na obecność przeciwciał można wykonać w większości laboratoriów analitycznych. W opinii ekspertów, jedną z podstawowych przyczyn niskiej wykrywalności wirusa jest nie-

wystarczająca wiedza społeczeństwa na jego temat. Ludzie nie rozróżniają typów wirusowego zapalenia wątroby (typy A, B, C wrzucają do jednego worka z żółtaczką), nie wiedzą, jak przenosi się wirus i w jakich sytuacjach może dojść do zakażenia lub po prostu bagatelizują problem.

– Zapalenie wątroby typu C sporadycznie ujawnia się w formie jawnej klinicznie, np. żółtaczką. Bezobjawowy przebieg choroby sugeruje, że nic złego się z nami nie dzieje. Choroba potrafi nawet przez kilkadziesiąt lat pozostawać w ukryciu. W tym czasie skutecznie niszczy wątrobę chorej osoby. Wykrywa się ją często przypadkowo po wielu latach w momencie rozpoznania poważnych uszkodzeń wątroby – zaznacza prof. Robert Flisiak kierownik Kliniki Chorób Zakaźnych i Hepatologii Uniwersytetu Medycznego w Białymostku.

Kampania edukacyjna „WZW C. Działa w ukryciu. Twoja niewiedza utrzymuje go przy życiu” to inicjatywa Polskiej Grupy Ekspertów HCV, Fundacji „Gwiazda Nadziei” oraz Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Pomocy Chorym z HCV „Prometeusz”.

Więcej informacji: [www.wzwc.pl](http://www.wzwc.pl) (ab)

## Zmiany na Niekańskiej

Szpital Dziecięcy przy ulicy Niekańskiej czekają duże zmiany. Już w przyszłym roku ruszy rozbudowa obiektu. Władze województwa zabezpieczyły na ten cel 8 mln zł w przyszłorocznym budżecie. 16 listopada odbyła się konferencja prasowa dotycząca planowanych prac.

- Ta budowa to absolutny priorytet. W wyniku zmian przybędzie nam minimum sto łóżek. To spełnienie marzeń pracowników całego szpitala. Od przy-

churska-Turoś. Nowy czterokondygnacyjny budynek będzie mieścił się pomiędzy dwoma skrzydlami istniejącego szpitala, od południowej strony komple-



szłego roku zaczynamy pełną parą. Występujemy już o pozwolenie na budowę. Pierwszych pacjentów chcemy przyjąć na początku 2014 roku – mówiła podczas spotkania dyrektorka Szpitala Dziecięcego, Małgorzata Sta-

ksu. Przeniesione do niego zostaną: Szpitalny Oddział Ratunkowy, Oddział Intensywnej Terapii, Oddział Pooperacyjny i Blok Operacyjny.

Ogółem powstanie ponad 3750 m kw. nowej powierzchni użyt-

kowej. Na tej przestrzeni zlokalizowane zostaną oddziały, które wymagają najnowocześniejszych rozwiązań i technologii. Skorzystają na tym przede wszystkim pacjenci. Przebudowa to dobra wiadomość dla całej stolicy, w której brakuje łóżek pediatrycznych. Powstający obiekt będzie miał oddzielne wejście i co najważniejsze podjazd dla karettek, przygotowany do równoczesnego przyjęcia dwóch ambulansów.

Szpital Dziecięcy przy ulicy Niekańskiej jest jedną z najlepszych placówek pediatrycznych w kraju. W tym roku otrzymał prestiżową nagrodę Perły Medycyny. Mieści się tu jedyny na Mazowszu dziecięcy Oddział Ratunkowy, który przyjmuje średnio 150 małych pacjentów dziennie. W 2009 roku chirurdzy przeprowadzili tu ponad 5300 operacji. Rocznie hospitalizowanych jest nawet do 13 tysięcy dzieci.

- Niestety budynek szpitala, który powstał w latach 50. nawet po gruntownej modernizacji nie byłby w stanie spełniać obowiązujących wymogów. Rozwiązaniem w takiej sytuacji jest budowa nowego obiektu. Najważniejsze, że są środki na rozpoczęcie budowy. W sumie cała inwestycja będzie kosztowała około 80 mln złotych – powiedział wicemarszałek Sejmiku Mazowieckiego Ludwik Rakowski. **Olga Kamionek**

REKLAMA

REKLAMA

## GINEKOLOGIA

- Prowadzenie ciąży
- Konsultacje ginekologiczne
- Cytologia
- Kolposkopia
- KTG
- USG ciąży 2D/3D/4D
- USG ginekologiczne
- USG genetyczne + testy PAPP-A
- Certyfikat FMF\* wiarygodnej oceny płodu

### Boramed - nowoczesna klinika dla Ciebie

W Boramedzie z połączenia profesjonalizmu, zaawansowanego sprzętu oraz pasji w pomaganiu ludziom powstało miejsce, gdzie każdy pacjent może poczuć się bezpiecznie i pewnie.

## STOMATOLOGIA

- Stomatologia zachowawcza
- Stomatologia estetyczna
- Wybielanie zębów
- Endodoncja
- Protetyka
- Implantologia
- Chirurgia szczękowa
- Skaling
- Piaskowanie i lakierowanie zębów

### Zadbaj o zdrowe i piękne zęby!

Wyznacznikiem skutecznego leczenia są kompetencje naszych pracowników. Zatrudniamy doświadczonych lekarzy wyposażając ich w najbardziej zaawansowany technologicznie sprzęt.

## USG DLA CAŁEJ RODZINY

- USG piersi
- USG tarczycy
- USG stawów biodrowych u dzieci
- USG przeciemiążczkowe u dzieci
- USG jamy brzusznej
- USG ślinianek i węzłów chłonnych szyi
- USG więzadeł i mięśni
- USG dopplerowskie
- i wiele inych...

### Wiedza i technologia w służbie zdrowiu

Dysponujemy najnowocześniejszym aparatem USG VOLUSON E6 pozwalającym na uzyskanie płynnych, przestrzennych obrazów diagnostycznych o niespotykanej dotychczas dokładności.



**BADANIA LABORATORYJNE**

**GINEKOLOGIA** **STOMATOLOGIA** **ENDOKRYNOLOGIA** **BADANIA USG**

ul. Bora-Komorowskiego 21, Warszawa  
lokal 307 (w pasażu przy drogerii Rossmann)  
tel. 22 250 15 77 [www.boramed.pl](http://www.boramed.pl)  
pon. - pt.: 9:00 - 20:00 sob.: 9:00 - 13:00

**Boramed**

Ciepły wystrój, serdeczny personel, innowacyjne podejście do kontaktu z pacjentem!